

Invacare® G50

fr Fauteuil roulant électrique
Manuel d'utilisation



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.
Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.



Yes, you can.®

©2017 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par [™] et [®]. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Sommaire

1 Généralités	6
1.1 Introduction	6
1.2 Symboles utilisés dans ce manuel	6
1.3 Utilisation prévue	7
1.4 Indications	7
1.5 Classification	7
1.6 Réglementations	7
1.7 Fonctionnalité	7
1.8 Garantie	8
1.9 Durée de vie	8
1.10 Limitation de responsabilité	8
2 Sécurité	9
2.1 Consignes générales de sécurité	9
2.2 Informations de sécurité relatives au système électrique	11
2.3 Conseils de sécurité relatifs à la compatibilité électromagnétique	14
2.4 Informations de sécurité relatives à la conduite et au mode roue libre	15
2.5 Informations de sécurité relatives à l'entretien et à la maintenance	18
2.6 Informations de sécurité relatives aux modifications apportées au véhicule électrique	19
2.7 Informations de sécurité relatives aux fauteuils roulants équipés de sièges Recaro	20
2.8 Étiquettes figurant sur le produit	21
3 Composants et fonction	25
3.1 Pièces principales du fauteuil roulant	25
3.2 Manipulateurs	25
4 Réglages (Mise en service)	26
4.1 Informations générales sur l'installation	26
4.2 Possibilité de réglage pour le manipulateur	27

4.2.1 Réglage du manipulateur par rapport à la longueur du bras de l'utilisateur	28
4.2.2 Réglage de la hauteur du manipulateur	29
4.3 Réglage des accoudoirs	29
4.3.1 Réglage de la hauteur de l'accoudoir	29
4.3.2 Réglage de l'angle de la manchette d'accoudoir sur des accoudoirs coulissants parallèles	30
4.3.3 Régler la largeur des accoudoirs	30
4.4 Réglage de l'angle du dossier (sièges Flex et Contour)	31
4.5 Réglage manuel de l'inclinaison du siège	31
4.6 Réglage des toiles du dossier à tension réglable	34
4.7 Réglage de la courbure du dossier	35
4.8 Ajuster l'appui-tête	37
4.8.1 Position de l'appui-tête ou du cale tronc	37
4.8.2 Adapter la hauteur de l'appui-tête ou du cale tronc	38
4.9 Régler les cales-troncs	38
4.9.1 Réglage de la largeur	38
4.9.2 Réglage de la hauteur	39
4.9.3 Réglage de la profondeur	39
4.10 Régler et enlever la tablette	39
4.10.1 Réglage latéral de la tablette	40
4.10.2 Réglage en profondeur de la tablette / Enlever la tablette	40
4.10.3 Faire pivoter la tablette sur le côté	40
4.11 Repose-jambes fixes, standard	40
4.11.1 Réglage de la hauteur du coussin appui-mollets	40
4.11.2 Réglage de la longueur des repose-jambes	41
4.12 Repose-jambes fixes, réglables manuellement	41
4.12.1 Réglage l'angle du repose-jambes	41
4.12.2 Réglage de la hauteur du coussin appui-mollets	42
4.12.3 Réglage de la longueur du repose-jambes	42
4.13 Élévation électrique des repose-jambes	43
4.13.1 Réglage de la hauteur du coussin appui-mollets	43
4.13.2 Réglage de la longueur des repose-jambes	43
4.14 Repose-pieds Vari-F	44

4.14.1	Faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer	44	4.17.3	Régler la longueur du repose-jambes	58
4.14.2	Régler l'angle	44	4.17.4	Régler la profondeur du coussin repose-jambes	59
4.14.3	Régler la butée de fin de course du repose-pieds	45	4.17.5	Régler la hauteur du coussin repose-jambes	59
4.14.4	Régler la longueur du repose-jambes	47	4.17.6	Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière.	60
4.15	Repose-jambes Vari-A	47	4.17.7	Régler la palette repose-pieds à angle réglable	60
4.15.1	Faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer	47	4.17.8	Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables.	61
4.15.2	Régler l'angle	48	5 Accessoires	62	
4.15.3	Régler la butée de fin de course du repose-jambes	49	5.1	Ceintures de maintien	62
4.15.4	Régler la longueur du repose-jambes	51	5.1.1	Types de ceintures de maintien	62
4.15.5	Régler la profondeur du coussin repose-jambes	51	5.1.2	Réglage correct de la ceinture de maintien	62
4.15.6	Régler la hauteur du coussin repose-jambes	52	5.2	Utilisation du porte-canne	63
4.15.7	Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière.	52	5.3	Utilisation de l'adaptateur CLICKfix	63
4.15.8	Régler la palette repose-pieds à angle réglable	53	6 Utilisation	65	
4.15.9	Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables.	53	6.1	Déplacement.	65
4.16	Repose-jambes ADM	54	6.2	Avant le premier déplacement.	65
4.16.1	Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer	54	6.3	Se garer / S'arrêter	65
4.16.2	Régler l'angle	54	6.3.1	Blocage manuel des roues	65
4.16.3	Régler la longueur du repose-jambes	55	6.4	Monter et descendre du véhicule électrique	66
4.16.4	Régler la profondeur du coussin repose-jambes	55	6.4.1	Démontage de l'accoudoir standard en vue d'un transfert latéral.	66
4.16.5	Régler la hauteur du coussin repose-jambes	56	6.4.2	Élévation de l'accoudoir coulissant parallèle/retrait du protège-vêtements (en option).	67
4.16.6	Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière.	56	6.4.3	Informations relatives au transfert	67
4.16.7	Régler la palette repose-pieds à angle réglable	57	6.5	Franchir des obstacles	68
4.16.8	Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables.	57	6.5.1	Hauteur d'obstacle maximale	68
4.17	Repose-jambes réglable en hauteur électrique (repose-jambes ADE).	58	6.5.2	Informations de sécurité relatives au franchissement d'obstacles	68
4.17.1	Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer	58	6.5.3	Comment bien franchir des obstacles	69
4.17.2	Régler l'angle	58	6.6	Montée et descente de pentes	69
			6.7	Utilisation sur la voie publique	70
			6.8	Conduite du véhicule électrique en mode roue libre	71
			6.8.1	Débrayage des moteurs	71
			6.8.2	Débrayage des roues directrices	72

7	Système de commandes	73	11	Caractéristiques techniques	89
7.1	Système de protection des commandes	73	11.1	Caractéristiques techniques	89
7.2	Fusible principal	73	12	Après-vente	94
7.3	Batteries	73	12.1	Contrôles effectués	94
7.3.1	Généralités sur la charge	74			
7.3.2	Consignes générales sur la charge	74			
7.3.3	Comment charger les batteries	74			
7.3.4	Comment débrancher le véhicule électrique après la charge	75			
7.3.5	Consignes relatives à l'utilisation des batteries	75			
7.3.6	Transport des batteries	76			
7.3.7	Consignes générales relatives à la manipulation des batteries	77			
7.3.8	Comment manipuler correctement des batteries endommagées	77			
7.3.9	Inclinaison du système d'assise vers l'avant	78			
8	Transport	80			
8.1	Transport - Généralités	80			
8.2	Transfert du véhicule électrique dans un véhicule	81			
8.3	Transport du véhicule électrique sans occupant	81			
9	Maintenance	83			
9.1	Introduction à la maintenance	83			
9.2	Nettoyer le fauteuil électrique	83			
9.3	Contrôles d'inspection	83			
9.3.1	Avant chaque utilisation du véhicule électrique	84			
9.3.2	Une fois par semaine	84			
9.3.3	Une fois par mois	85			
9.4	Roues et pneus	85			
9.5	Stockage à court terme	86			
9.6	Longue période de stockage	86			
10	Après l'utilisation	88			
10.1	Reconditionnement	88			
10.2	Gestion des déchets	88			

1 Généralités

1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Invacare.

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les consignes de sécurité.

Avant de lire ce manuel, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Vous trouverez la toute dernière version pdf sur le site Internet d'Invacare (voir au dos de ce manuel). Si la taille des caractères de la version imprimée du manuel d'utilisation vous semble trop difficile à lire, vous pouvez le télécharger au format PDF sur le site Internet. Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Ce véhicule électrique a été conçu pour un grand nombre d'utilisateurs aux besoins différents.

La décision de savoir si le modèle convient à l'utilisateur revient exclusivement au personnel médical ayant les compétences médicales appropriées.

Certains réglages et travaux d'entretien peuvent être effectués par l'utilisateur ou par une tierce-personne. D'autres exigent toutefois une formation technique et ne doivent être effectués que par votre fournisseur spécialisé Invacare. Reportez-vous au chapitre Contrôles d'inspection sous 9 Maintenance, page 83. Tout dommage ou toute erreur résultant du non-respect du manuel d'utilisation ou d'une mauvaise maintenance sont exclus de la garantie.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre représentant Invacare. Les coordonnées et les adresses des sites Web sont indiquées au dos du présent manuel.

1.2 Symboles utilisés dans ce manuel

Dans ce manuel, les mentions de danger sont indiquées par des symboles. Ces symboles sont accompagnés d'un avertissement qui indique le niveau de risque.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.



IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.



Ce symbole identifie divers outils, composants et autres éléments qui sont nécessaires à l'exécution de certaines tâches.

1.3 Utilisation prévue

Ce véhicule électrique a été conçu pour des personnes dont la capacité à marcher est altérée, mais qui, de par leur faculté visuelle et leur condition physique et mentale, sont capables de conduire un véhicule électrique.

1.4 Indications

L'utilisation de ce fauteuil roulant électrique est recommandée dans les cas suivants :

- Incapacité totale ou très limitée à se déplacer à domicile.
- Nécessité de quitter le domicile afin de s'oxygéner lors d'une promenade ou de se rendre dans des lieux proches afin de vaquer à des occupations quotidiennes.

La prescription de fauteuils roulants électriques en intérieur et en extérieur est conseillée si l'utilisation d'un fauteuil roulant manuel n'est plus possible en raison de l'incapacité et si la conduite d'un véhicule électrique reste possible.

Contre-indications

Ce produit ne présente aucune contre-indication connue.

1.5 Classification

Ce véhicule a été répertorié conformément à la norme EN 12184 comme **produit de mobilité de classe B et C** (pour l'utilisation à l'intérieur et à l'extérieur, selon la configuration). Il est de ce fait suffisamment compact et facilement manœuvrable pour une utilisation à l'intérieur, mais il permet également de franchir de nombreux obstacles en extérieur.

1.6 Réglementations

Ce véhicule a subi avec succès tous les tests de sécurité conformes aux normes allemandes et internationales. Il satisfait également aux exigences des normes RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EC et DIN EN 12184, norme EN 1021-2 et ISO 7176-14 incluses. Il a également été testé avec succès selon la norme EN 60529 IPX4 quant à sa résistance aux projections d'eau, et est par conséquent bien adapté aux conditions atmosphériques typiques d'Europe. S'il est équipé d'un système d'éclairage adapté, le véhicule peut être utilisé sur les voies publiques.

1.7 Fonctionnalité

N'utilisez un véhicule électrique que s'il est en parfait état de marche. Si ce n'est pas le cas, vous risquez de vous mettre en danger, ainsi que d'autres personnes.

La liste ci-dessous ne prétend pas être exhaustive. Elle a simplement pour but d'indiquer certaines situations qui pourraient affecter la fonctionnalité de votre véhicule électrique.

Certaines situations exigent que vous arrêtiez immédiatement d'utiliser votre véhicule électrique. D'autres situations vous

permettent d'utiliser votre véhicule électrique pour vous rendre chez votre fournisseur.

Il convient d'arrêter d'utiliser votre véhicule électrique si sa fonctionnalité est réduite pour les raisons suivantes :

- défaillance des freins

Il convient de contacter immédiatement un fournisseur Invacare agréé si la fonctionnalité de votre véhicule électrique est réduite pour les raisons suivantes :

- système d'éclairage (le cas échéant) en panne ou défectueux
- réflecteurs tombés
- filetage usé ou pression des pneus insuffisante
- accoudoirs endommagés (par ex. rembourrage d'accoudoir déchiré)
- repose-jambes endommagés (par ex. sangles talonnières manquantes ou déchirées)
- ceinture de maintien endommagée
- joystick endommagé (le joystick ne peut pas être mis en position neutre)
- câbles endommagés, coudés, pincés ou détachés de la fixation
- dérapage du véhicule électrique au freinage
- véhicule électrique tirant vers un côté lorsqu'il se déplace
- apparition de bruits inhabituels

Ou bien si vous avez l'impression que quelque chose ne va pas avec votre véhicule électrique.

1.8 Garantie

Les modalités et conditions font partie des modalités et conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

1.9 Durée de vie

Dans le cas de ce produit, notre entreprise part d'une durée de vie de cinq ans dans la mesure où le produit est utilisé conformément à sa finalité et que toutes les indications relatives à la maintenance et au service après-vente sont respectées. Cette durée de vie peut même être dépassée lorsque le produit est soigneusement traité, entretenu et utilisé et qu'aucune limite technique ne résulte de la poursuite du développement scientifique et technique. La durée de vie peut aussi être considérablement raccourcie suite à utilisation extrême et emploi non conforme. La fixation de la durée de vie par notre entreprise ne constitue pas une garantie supplémentaire.

1.10 Limitation de responsabilité

Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,
- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- des modifications techniques,
- des modifications non autorisées et/ou l'utilisation de pièces de rechange inadaptées.

2 Sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas d'utilisation du véhicule électrique dans un autre but que celui décrit dans le présent manuel

- Le véhicule électrique doit être utilisé uniquement conformément aux instructions fournies dans le présent manuel d'utilisation.
- Prêtez une attention particulière aux consignes de sécurité.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de conduite du véhicule électrique sous l'influence de médicaments ou d'alcool

- Ne conduisez jamais le véhicule électrique si vous êtes sous l'influence de médicaments ou d'alcool. En cas de besoin, demandez l'aide d'une tierce-personne disposant de capacités physiques et mentales appropriées.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage ou de blessure en cas de mise en marche involontaire du véhicule électrique

- Coupez l'alimentation du véhicule électrique avant de vous y installer, d'en sortir ou de manipuler des objets.
- Lors du débrayage de l'unité motrice, le frein intégré est désactivé. C'est pour cette raison que la conduite du véhicule électrique par une tierce-personne est uniquement recommandée sur les surfaces planes, jamais sur les pentes. Ne laissez jamais le véhicule électrique sur une pente avec les moteurs débrayés. Après avoir poussé le véhicule électrique, ré-embroyez immédiatement les moteurs (reportez-vous à la section relative à la conduite du véhicule électrique en roue libre).



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de coupure du contact pendant le déplacement du véhicule électrique, par exemple suite à l'actionnement du bouton marche/arrêt ou au débranchement d'un câble, entraînant un arrêt abrupt et violent du véhicule

- Si vous devez freiner en cas d'urgence, relâchez tout simplement le joystick de commande pour arrêter le véhicule (reportez-vous au manuel d'utilisation du manipulateur pour plus d'informations).



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure si une personne se trouve encore dans le véhicule électrique lors du transfert de celui-ci dans un autre véhicule en vue de son transport

- Il est toujours préférable que l'occupant ne se trouve pas dans le véhicule électrique lors du transfert de celui-ci dans un autre véhicule.
- Si le véhicule électrique doit être chargé sur une rampe avec son conducteur, assurez-vous que la rampe n'excède pas la pente nominale (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89).
- Si le véhicule électrique doit être chargé à l'aide d'une rampe qui excède la pente nominale (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89), un treuil doit impérativement être utilisé. Une tierce-personne peut surveiller le processus de chargement et apporter son aide pour plus de sécurité.
- Il est aussi possible d'utiliser un monte-charge à plateforme. Assurez-vous que le poids total du véhicule électrique, utilisateur inclus, ne dépasse pas le poids total maximum autorisé pour le monte-charge à plateforme ou le treuil, le cas échéant.



AVERTISSEMENT !

Risque de chute du véhicule électrique

- Ne vous avancez pas sur le siège, ne vous penchez pas en avant entre vos genoux, ne vous étirez pas vers l'arrière au-delà du haut du dossier, par exemple, pour attraper un objet.
- Si une ceinture de maintien est installée, elle doit être correctement mise en place et ajustée chaque fois que vous utilisez le véhicule électrique.
- Pour vous asseoir dans un autre siège, positionnez le véhicule électrique le plus près possible de ce siège.



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de dépassement de la charge maximale autorisée

- Ne dépassez pas la charge maximale autorisée (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89).
- Le véhicule électrique est conçu uniquement pour recevoir un seul occupant avec un poids maximal ne dépassant pas la charge maximale autorisée pour ce véhicule. N'utilisez jamais le véhicule électrique pour transporter plusieurs personnes.

**ATTENTION !****Risque de blessure en cas de manipulation inadéquate ou de chute de pièces lourdes**

- Lors des opérations d'entretien ou de maintenance ou lorsque vous soulevez certaines pièces du véhicule électrique, tenez compte du poids de chaque composant, et notamment des batteries. Veillez à toujours adopter une posture adéquate et n'hésitez pas à demander de l'aide.

**ATTENTION !****Risque de blessure provoquée par des pièces mobiles**

- Veillez à ce que les pièces mobiles du véhicule électrique, comme les roues ou l'un des dispositifs de levage (le cas échéant), n'occasionnent pas de blessures, en particulier en présence d'enfants.

**ATTENTION !****Risque de blessure provoquée par des surfaces brûlantes**

- N'exposez pas le véhicule électrique à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Les pièces métalliques et les surfaces telles que le siège et les accoudoirs risquent de devenir brûlantes.

**ATTENTION !****Risque d'incendie ou de panne en cas de raccordement d'appareils électriques**

- Ne raccordez à votre véhicule électrique aucun appareil électrique qui n'ait été expressément autorisé par Invacare. Confiez toutes les installations électriques à votre fournisseur Invacare agréé.

2.2 Informations de sécurité relatives au système électrique

**AVERTISSEMENT !****Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

Une utilisation inappropriée du véhicule électrique peut entraîner des émissions de fumée, des étincelles ou un dégagement de chaleur. Un incendie est susceptible de provoquer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Le véhicule électrique NE doit PAS être utilisé pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu.
- Si le véhicule électrique commence à émettre de la fumée, des étincelles ou de la chaleur, cessez de l'utiliser et faites-le IMMÉDIATEMENT contrôler.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie

Les lampes allumées produisent de la chaleur. Si vous couvrez les lampes avec un tissu (un vêtement, par exemple), celui-ci risque de s'enflammer.

- Ne couvrez JAMAIS le système d'éclairage avec un tissu.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle en cas de transport de systèmes à oxygène

Les textiles et autres matériaux a priori difficilement inflammables s'enflamment facilement et brûlent rapidement au contact d'air enrichi en oxygène.

- Vérifiez les tubes d'oxygène chaque jour afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuites entre le cylindre et le site de distribution et maintenez-les à l'écart des étincelles électriques et de toute source d'allumage.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de dommage liés à des courts-circuits

Les broches des connecteurs présentes sur les câbles connectés au module d'alimentation peuvent rester sous tension même lorsque le système est arrêté.

- Les câbles munis de broches actives doivent être connectés, retenus ou couverts (au moyen de matériaux non-conducteurs) de façon à ne pas être exposés au contact humain ni à des matériaux susceptibles de provoquer des courts-circuits.
- Lorsque des câbles munis de broches actives doivent être déconnectés (pour débrancher le câble bus du manipulateur à des fins de sécurité, par exemple), veillez à retenir ou à couvrir les broches (au moyen de matériaux non-conducteurs).

**AVERTISSEMENT !****Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

La corrosion des composants électriques à cause d'une exposition à de l'eau ou à des liquides peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Réduisez l'exposition des composants électriques à l'eau et/ou aux liquides.
- Les composants électriques endommagés par la corrosion DOIVENT être immédiatement remplacés.
- Les véhicules électriques fréquemment exposés à de l'eau/des liquides peuvent exiger un remplacement plus fréquent des composants électriques.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure grave, voire mortelle**

Le non-respect de ces avertissements peut provoquer une décharge électrique entraînant des blessures graves ou mortelles ou la détérioration du système électrique.

- Le câble ROUGE POSITIF (+) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles POSITIFS (+) de la batterie. Le câble NOIR NÉGATIF (-) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles NÉGATIFS (-) de la batterie.
- Veillez à ce qu'aucun un outil et/ou câble de batterie ne soit JAMAIS en contact simultanément avec les DEUX pôles de la batterie. Cela risquerait de provoquer une décharge électrique et des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
- Installez des bouchons protecteurs sur les bornes positive et négative de la batterie.
- Remplacez immédiatement le(s) câble(s) dont le revêtement isolant est endommagé.
- NE retirez PAS le fusible ni le matériel de fixation du câble POSITIF (+) rouge de la batterie et de la vis de montage.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure grave, voire mortelle**

Une décharge électrique est susceptible d'entraîner une blessure grave, voire mortelle

- Pour éviter toute décharge électrique, vérifiez que les câbles des fiches et des cordons ne sont pas coupés ni effilochés. Remplacez immédiatement les cordons coupés ou les câbles effilochés.

**Risque de détérioration du véhicule électrique**

Une défaillance du système électrique peut provoquer un comportement inhabituel : lumière continue, absence de lumière ou bruits provenant des freins magnétiques.

- En cas de défaillance, éteignez le manipulateur, puis rallumez-le.
- Si le problème persiste, débranchez ou retirez la source d'alimentation. Selon le modèle de véhicule électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. En cas de doute sur le câble à débrancher, contactez votre fournisseur.
- N'hésitez pas à contacter votre fournisseur pour toute question.

2.3 Conseils de sécurité relatifs à la compatibilité électromagnétique

Ce véhicule électrique a été testé avec succès, conformément à des normes internationales, quant à sa compatibilité électromagnétique. Les champs électromagnétiques, tels que

les émetteurs de radio et de télévision, les appareils radio et téléphones mobiles en produisent, risquent cependant d'avoir éventuellement une influence sur le fonctionnement des véhicules électriques. Le dispositif électronique utilisé dans nos véhicules électriques peut également occasionner de faibles perturbations électromagnétiques, se situant cependant en dessous de la limite légale. Veuillez donc tenir compte des remarques suivantes:

**AVERTISSEMENT !****Risque de mauvais fonctionnement suite à des émissions électromagnétiques**

- Ne pas utiliser d'émetteur portatif ni d'appareils de communication (par ex. appareils radio ou téléphones mobiles) ou, selon le cas, ne pas les utiliser pendant que le véhicule est en service.
- Eviter la proximité de puissants émetteurs de radio ou de télévision.
- Si votre véhicule devait se mettre en mouvement de lui-même ou si les freins venaient à se desserrer, mettre le fauteuil roulant hors service.
- Le fait d'ajouter des accessoires électriques et autres ou de modifier le véhicule risque de rendre celui-ci sujet aux émissions électromagnétiques / panne. Tenir compte du fait qu'il n'existe pas de méthode vraiment sûre pour déterminer l'effet de telles modifications sur la résistance aux interférences.
- Signaler tous les mouvements indésirables du véhicule qui sont survenus, voire le desserrage des freins électriques, au fabricant.

2.4 Informations de sécurité relatives à la conduite et au mode roue libre



DANGER !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

Tout dysfonctionnement du joystick est susceptible de se traduire par des mouvements inattendus/erratiques entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles

- En présence d'un mouvement inattendu ou erratique, cessez immédiatement d'utiliser le fauteuil roulant et contactez un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de basculement du véhicule électrique

- En montée et en descente, la pente maximale de sécurité doit toujours être respectée (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89).
- Redressez toujours le dossier de votre siège ou le dispositif d'inclinaison du siège à la verticale avant de monter une pente. Nous vous conseillons de positionner le dossier du siège et le dispositif d'inclinaison du siège (si installé) légèrement vers l'arrière avant de descendre une pente.
- Ne dépassez jamais les 2/3 de la vitesse maximale autorisée lorsque vous descendez

une pente. Évitez de freiner ou d'accélérer brutalement sur les trajets en pente.

- Dans la mesure du possible, évitez de conduire sur des surfaces mouillées, glissantes, verglacées ou huileuses (comme la neige, le gravier, le verglas, etc.) lorsqu'il existe un risque de perte de contrôle du véhicule, en particulier sur une pente. Cette recommandation s'applique aussi à certaines surfaces peintes ou en bois traité. Si vous ne pouvez éviter de vous déplacer sur de telles surfaces, conduisez lentement et avec la plus grande prudence.
- N'essayez jamais de surmonter un obstacle lors d'un déplacement en montée ou descente.
- N'essayez jamais de monter ou de descendre une série de marches avec votre véhicule électrique.
- Lorsque vous franchissez des obstacles, respectez toujours la hauteur maximale d'obstacle (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89 et aux informations relatives au franchissement d'obstacles indiquées dans la section 6.5 Franchir des obstacles, page 68).
- Évitez de déplacer votre centre de gravité ou d'effectuer des mouvements brusques du joystick ou des modifications de direction soudaines pendant que le véhicule électrique est en mouvement.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de basculement du véhicule électrique (suite)

- N'utilisez jamais le véhicule électrique pour transporter plusieurs personnes.
- Ne dépassez pas la charge totale maximale autorisée ou la charge maximale par essieu (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89).
- Tenez compte du fait que le véhicule électrique freine ou accélère lorsque vous modifiez la vitesse de déplacement pendant que le véhicule est en mouvement.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave

- Un positionnement incorrect lorsque vous vous penchez sur le côté ou en avant risque d'entraîner le basculement du fauteuil roulant et provoquer des blessures graves ou des dommages matériels
- Pour garantir la stabilité et le bon fonctionnement de votre véhicule électrique, vous devez en permanence conserver un équilibre correct. Votre fauteuil roulant électrique a été conçu pour rester droit et stable au cours des activités quotidiennes normales, tant que vous n'allez PAS au-delà du centre de gravité.
 - Lorsque vous vous penchez vers l'avant du véhicule électrique, NE dépassez PAS la longueur des accoudoirs.
 - N'essayez PAS d'attraper des objets si vous devez vous avancer sur le siège ou les ramasser au sol en vous penchant pour les faire passer entre vos genoux.



AVERTISSEMENT !

Risque de panne dans des conditions météorologiques défavorables (froid extrême, zone isolée)

- Si votre mobilité est extrêmement réduite, nous vous conseillons de NE PAS vous déplacer sans être accompagné par une tierce-personne lorsque les conditions météorologiques sont défavorables.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessure si votre pied glisse du repose-pieds et se bloque sous le véhicule électrique alors qu'il est en mouvement

- Avant d'emprunter le véhicule électrique, assurez-vous que vos pieds reposent correctement sur les palettes repose-pieds et que les deux repose-jambes sont bien verrouillés.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessure si vous heurtez un obstacle en franchissant des passages étroits tels que portes et entrées

- Franchissez les passages étroits à la vitesse de déplacement la plus basse et avec la plus grande prudence.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessure

Si votre véhicule électrique est équipé de repose-jambes élévateurs, il existe un risque de blessure corporelle ou de détérioration du véhicule si les repose-jambes sont relevés lors de l'utilisation du véhicule électrique.

- Pour éviter tout déplacement indésirable du centre de gravité du véhicule électrique vers l'avant (plus particulièrement en descente) et pour éviter d'endommager le véhicule, les repose-jambes élévateurs doivent toujours être abaissés lors des déplacements quotidiens.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de basculement en cas de retrait, de détérioration ou de modification de la position d'usine par défaut des dispositifs anti-bascule

- Les dispositifs anti-bascule doivent uniquement être retirés pour démonter le véhicule en vue de son transport dans un véhicule ou de son stockage.
- Les dispositifs anti-bascule doivent toujours être installés lors de l'utilisation du véhicule électrique.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de basculement

Les dispositifs anti-bascule (stabilisateurs) ne sont efficaces que sur un sol ferme. Sur un sol mou tel que du gazon, de la neige ou de la boue, ils s'enfoncent lorsque le véhicule électrique s'y appuie. Ils perdent leur efficacité et le véhicule risque de basculer.

- Ne vous déplacez qu'avec extrême prudence sur un sol mou, en particulier pour monter ou descendre des côtes. Veillez alors davantage à la stabilité du véhicule électrique.



ATTENTION !

Risque de blessure si le dossier se rabat en cours d'utilisation

Si le dossier rabattable n'est pas enclenché correctement, il risque de se rabattre vers l'arrière accidentellement lorsqu'une charge est appliquée et vous risquez de tomber du fauteuil roulant.

- Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous que le dossier est relevé et que les charnières sont enclenchées.

2.5 Informations de sécurité relatives à l'entretien et à la maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

Une réparation et/ou une maintenance incorrectes de ce véhicule électrique par des utilisateurs/soignants ou par des techniciens non qualifiés est susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- NE procédez à AUCUNE tâche de maintenance autre que celles décrites dans le présent manuel d'utilisation. Ces réparations et/ou entretiens DOIVENT impérativement être confiés à un technicien qualifié. Contactez un fournisseur ou un technicien Invacare.



ATTENTION !

Risque d'accident et de perte de garantie en cas de défaut de maintenance

- Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter les accidents liés à une usure passée inaperçue, il est capital que ce véhicule électrique fasse l'objet d'un contrôle une fois par an dans des conditions d'utilisation normales (voir le plan de contrôle indiqué dans les instructions d'entretien).
- Dans des conditions d'utilisation difficiles, comme des déplacements quotidiens sur des pentes abruptes, ou en cas d'utilisation dans le cadre de soins médicaux où les utilisateurs du véhicule électrique changent fréquemment, il peut s'avérer opportun d'effectuer des contrôles intermédiaires sur les freins, les accessoires et les organes de roulement.
- Si le véhicule électrique doit être utilisé sur les voies publiques, il appartient à son conducteur de s'assurer que ce dernier remplit toutes les conditions de fonctionnement et de sécurité requises. Tout défaut ou toute négligence dans l'entretien et la maintenance du véhicule électrique se traduira par une limitation de la responsabilité du fabricant.

2.6 Informations de sécurité relatives aux modifications apportées au véhicule électrique



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave

L'utilisation ou le remplacement (maintenance) de pièces inadéquates est susceptible d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

- Les pièces de rechange DOIVENT correspondre aux pièces d'origine Invacare.
- Veillez à toujours indiquer le numéro de série du fauteuil roulant lorsque vous commandez des pièces de rechange.



ATTENTION !

L'utilisation de composants ou d'accessoires non approuvés est susceptible d'entraîner des blessures ou d'endommager le véhicule électrique.

L'utilisation de systèmes d'assise, d'accessoires et de pièces non approuvés par Invacare peut altérer la stabilité au basculement du véhicule électrique et augmenter les risques de basculement.

- Utilisez uniquement des systèmes d'assise, des accessoires et des pièces approuvées par Invacare pour ce véhicule électrique.

Les systèmes d'assise non approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique ne sont pas conformes, dans certains cas, aux normes actuelles et sont susceptibles d'augmenter les risques d'inflammabilité et d'irritation de la peau.

- Utilisez uniquement des systèmes d'assise approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique.

Les composants électriques et électroniques non approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique sont susceptibles de provoquer des incendies et des dommages électromagnétiques.

- Utilisez uniquement des composants électriques et électroniques approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique.

Les batteries non approuvées par Invacare pour ce véhicule électrique sont susceptibles de provoquer des brûlures chimiques.

- Utilisez uniquement des batteries approuvées par Invacare pour ce véhicule électrique.



ATTENTION !

L'utilisation de dossiers non approuvés est susceptible d'entraîner des blessures ou d'endommager le véhicule électrique.

Un dossier remonté non approuvé par Invacare pour ce véhicule électrique risque de surcharger la canne de dossier et ainsi d'augmenter le risque de blessures ou d'endommagement du véhicule électrique.

- Veuillez contacter votre fournisseur spécialisé Invacare pour procéder à l'analyse des risques, aux calculs, aux contrôles de stabilité, etc. afin de s'assurer que le dossier peut être utilisé en toute sécurité.



Marquage CE du véhicule électrique

- L'évaluation de la conformité/le marquage CE ont été effectués dans le respect de la Directive 93/42 CEE et s'appliquent uniquement au produit complet.
- Le marquage CE est invalidé si des composants ou accessoires sont remplacés ou ajoutés sans avoir été approuvés pour ce produit par Invacare.
- Dans ce cas, l'entreprise qui ajoute ou remplace les composants ou accessoires est responsable de l'évaluation de la conformité/du marquage CE et doit enregistrer le véhicule électrique en tant que conception spéciale dans la documentation correspondante.



Informations importantes relatives aux outils de maintenance

- Certaines des tâches de maintenance décrites dans le présent manuel et pouvant être effectuées par l'utilisateur sans aucun problème requièrent l'utilisation d'outils adaptés. Si vous ne disposez pas de ces outils, nous vous conseillons de ne pas effectuer ces tâches de maintenance. Le cas échéant, nous vous recommandons de contacter immédiatement une société de réparation spécialisée et agréée.

2.7 Informations de sécurité relatives aux fauteuils roulants équipés de sièges Recaro



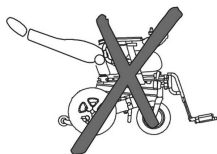
ATTENTION !

Risque de blessure en cas de basculement du fauteuil roulant

Le centre de gravité d'un siège Recaro se situe plus haut que celui des autres sièges. Ce siège est également plus lourd que les autres systèmes d'assise. Le dossier peut être incliné à 90°. Il existe de ce fait un risque accru de basculement.

- N'inclinez jamais le dossier à plus de 30° degrés vers l'arrière, et ne dépassez jamais un angle de 15° lors de la conduite du fauteuil roulant.

2.8 Étiquettes figurant sur le produit



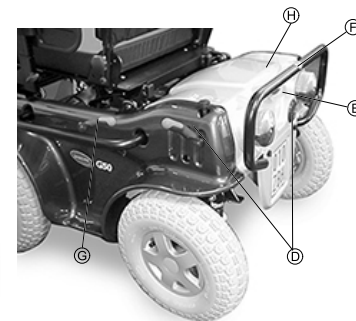
Plus de 30°
JAMAIS !!



15°-30°
Arrêt !

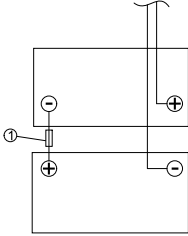


0°-15°
Conduite



(A)		Si le véhicule électrique est équipé d'une tablette, celle-ci doit être impérativement retirée et convenablement rangée lors du transport du véhicule électrique dans un véhicule.
(B)	ISO 7176-19	Avertissement signalant que le véhicule électrique ne doit pas être utilisé comme siège de véhicule. Ce véhicule électrique ne répond pas aux exigences de la norme ISO 7176-19.

C		Indication de la largeur maximale à laquelle l'accoudoir peut être réglé.
D		Identification de la position du levier d'embrayage pour la conduite et la poussée.
E		Autocollant d'identification au milieu, sur le châssis. Voir ci-dessous pour plus de précisions.
F		N'exercez jamais de pression et ne posez jamais de poids lourd sur les zones identifiées par ce symbole. Vous risqueriez d'endommager les composants.

G		Identification de la position du levier de frein pour l'utilisation du frein de stationnement.
H		Étiquette de câblage de la batterie avec fusible principal (1) sous le carter de la batterie. S'adresse aux techniciens uniquement.
I		Indication des points de pincement susceptibles de se produire sur le véhicule électrique.

Signification des symboles figurant sur les étiquettes

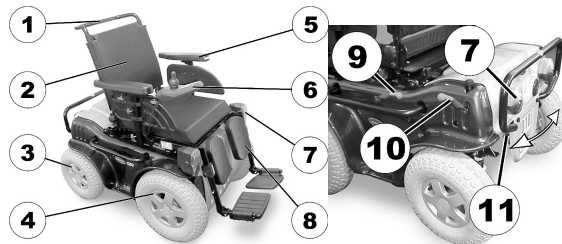
	Ce symbole indique la position de « Conduite » du levier de frein. Dans cette position, le frein de stationnement est désactivé. Vous pouvez conduire le véhicule électrique.
	Ce symbole indique la position de « Stop » du levier de frein. Dans cette position, le frein de stationnement est activé. Vous ne pouvez pas conduire le véhicule électrique.
	Ce symbole indique la position de « Conduite » du levier d'embrayage. Dans cette position, le moteur est embrayé, les freins moteurs sont opérationnels et la roue directrice est embrayée. Vous pouvez conduire le véhicule électrique. • Notez que les deux moteurs doivent toujours être embrayés pour conduire.

	Ce symbole indique la position de « Poussée » du levier d'embrayage. Dans cette position, le moteur est débrayé, les freins moteurs ne sont pas opérationnels et la roue directrice est débrayée. Le véhicule électrique peut être poussé par une tierce-personne et les roues tournent librement. • Notez que le manipulateur doit être éteint. • Consultez également les informations fournies dans la section 6.8 Conduite du véhicule électrique en mode roue libre, page 71.
	Date de fabrication
	Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

	Ce produit a été fourni par un fabricant conscient des enjeux environnementaux. Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur. • Le symbole de « poubelle barrée » est placé sur ce produit pour encourager le recyclage quand cela est possible. • Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.
	Consultez le manuel d'utilisation.

3 Composants et fonction

3.1 Pièces principales du fauteuil roulant



- 1 Barre de poussée
- 2 Dossier
- 3 Roues directrices
- 4 Roues motrices
- 5 Accoudoir
- 6 Manipulateur
- 7 Feux/clignotants/feux de détresse
- 8 Repose-jambes
- 9 Frein de stationnement
- 10 Levier de débrayage des moteurs
- 11 Levier de débrayage de la direction arrière (sous le carter)

3.2 Manipulateurs

Votre fauteuil roulant électrique peut être équipé de différents manipulateurs. Vous trouverez des informations relatives au mode de fonctionnement et à la manipulation des différents manipulateurs dans les modes d'emploi séparés correspondants ci-joints.

4 Réglages (Mise en service)

4.1 Informations générales sur l'installation



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

L'utilisation prolongée d'un véhicule électrique dont les réglages ne sont pas conformes aux spécifications risque d'entraîner une instabilité du véhicule et de provoquer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Les réglages de performance doivent être effectués uniquement par des professionnels de la santé ou des personnes qui connaissent parfaitement ce processus et les capacités de l'utilisateur.
- Après l'installation/le réglage du véhicule électrique, assurez-vous qu'il fonctionne conformément aux paramètres définis lors de la procédure d'installation. Si le véhicule électrique ne fonctionne pas conformément aux paramètres, éteignez-le IMMÉDIATEMENT et réintroduisez les paramètres d'installation. Si le véhicule électrique continue de ne pas fonctionner correctement, contactez Invacare.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

Du matériel de fixation serré de manière insuffisante ou manquant risque de provoquer une instabilité entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Après TOUT réglage, toute réparation ou tout entretien et avant toute utilisation, assurez-vous que l'ensemble du matériel de fixation est présent et convenablement serré.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de dommage matériel

Une installation incorrecte de ce véhicule électrique par des utilisateurs/soignants ou par des techniciens non qualifiés peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

- N'essayez PAS d'installer ce véhicule électrique. L'installation initiale de ce véhicule électrique DOIT être effectuée par un technicien qualifié.
- Ce n'est qu'après avoir reçu des conseils appropriés de la part d'un professionnel de la santé que l'utilisateur pourra procéder à un réglage.
- N'exécutez PAS ces tâches si vous ne disposez pas des outils répertoriés.

**ATTENTION !****Dommages au véhicule électrique et risque d'accident**

Des collisions peuvent se produire entre les composants du véhicule électrique à cause de différentes combinaisons d'options de réglage et de leurs paramètres individuels

- Le véhicule électrique est équipé d'un système d'assise individuel multi-réglable comprenant des repose-jambes réglables, des accoudoirs, un appui-tête et autres options. Ces options sont décrites dans les chapitres qui suivent. Elles permettent d'adapter le siège aux exigences physiques et à l'état de santé de l'utilisateur. Lors de l'adaptation du système et des fonctions d'assise à l'utilisateur, assurez-vous que les composants du véhicule électrique n'entrent pas en collision.



L'installation initiale doit toujours être effectuée par un professionnel de santé. Ce n'est qu'après avoir reçu des conseils appropriés de la part d'un professionnel de la santé que l'utilisateur pourra procéder à un réglage.



Veuillez noter que certaines sections du présent manuel d'utilisation peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le manuel concerne tous les modèles existants (à la date d'impression).

Options de réglage électrique

Consultez le manuel d'utilisation de votre manipulateur pour plus d'information sur l'utilisation des options de réglage électrique.

Sièges Recaro®

Reportez-vous au manuel d'utilisation du siège Recaro® pour plus d'informations sur ce siège.

4.2 Possibilité de réglage pour le manipulateur

Les informations qui suivent s'appliquent à tous les systèmes d'assise.

**ATTENTION !**

Risque de déport du manipulateur vers l'arrière en cas de collision accidentelle avec un obstacle, comme l'encadrement d'une porte ou une table, auquel cas le joystick peut se bloquer contre le coussinet d'accoudoir si la position du manipulateur est réglée alors que toutes les vis ne sont pas complètement serrées

- Le véhicule électrique risque dans ce cas d'avancer de manière incontrôlée et de blesser l'utilisateur du véhicule et toute personne susceptible de se trouver sur son chemin.
- Lors du réglage de la position du manipulateur, veuillez toujours à bien serrer toutes les vis.
 - Si un tel accident se produisait, coupez immédiatement le système électronique du véhicule électrique au niveau du manipulateur.



ATTENTION !

Risque de blessure

Si vous vous appuyez sur le manipulateur, lors d'un transfert vers ou hors du fauteuil roulant, par exemple, le support du manipulateur risque de se casser et l'utilisateur de tomber du fauteuil roulant.

- Ne vous servez jamais du manipulateur comme d'un support, lors d'un transfert, par exemple.

4.2.1 Réglage du manipulateur par rapport à la longueur du bras de l'utilisateur

Accoudoir coulissant parallèle



- Clé Allen de 3 mm

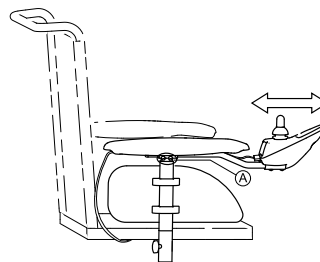


1. Desserrez la vis (1).
2. Réglez le manipulateur à la longueur souhaitée.
3. Resserrez la vis.

Pièce latérale transparente avec aide au transfert

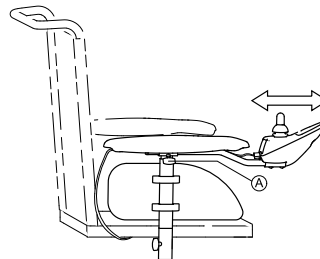


- Clé Allen de 3 mm



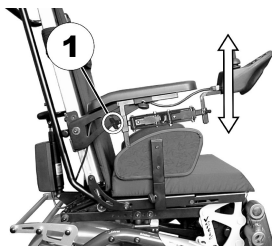
1. Desserrez les vis A.
2. Réglez le manipulateur à la longueur souhaitée.
3. Resserrez les vis.

Accoudoir standard



1. Desserrez la vis à ailettes A.
2. Réglez le manipulateur à la longueur souhaitée.
3. Resserrez la vis.

4.2.2 Réglage de la hauteur du manipulateur



1. Desserrez la vis à ailettes (1).
2. Réglez le manipulateur à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis.

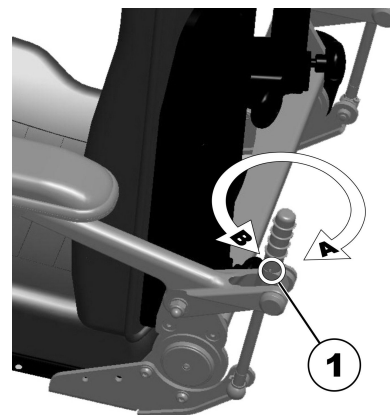
4.3 Réglage des accoudoirs

4.3.1 Réglage de la hauteur de l'accoudoir

Accoudoir coulissant parallèle



- Clé Allen de 2 mm

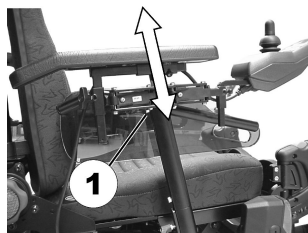


1. Desserrez les vis (1) des deux côtés de la tige.
2. Tournez la tige dans le sens des aiguilles d'une montre Ⓐ. L'accoudoir est relevé.
3. Tournez la tige dans le sens inverse des aiguilles d'une montre Ⓑ. L'accoudoir est abaissé.
4. Resserrez les vis.

Pièce latérale transparente avec aide au transfert

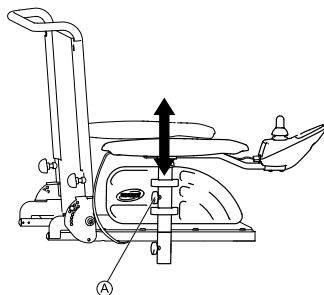


- Clé Allen de 5 mm



1. Desserrez la vis (1).
2. Réglez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis.

Pièce latérale standard



1. Desserrez la vis à ailettes ①.
2. Réglez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis à ailettes.

4.3.2 Réglage de l'angle de la manchette d'accoudoir sur des accoudoirs coulissants parallèles



- Clé Allen de 5 mm

1.



Desserrez les vis (1).

2.



Réglez l'angle de l'accoudoir.

3. Resserrez les vis. Vérifiez que les rondelles Nordlock utilisées sont remises en place.

4.3.3 Régler la largeur des accoudoirs



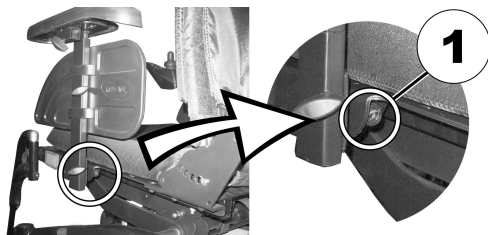
AVERTISSEMENT !

Risque considérable de blessure lorsqu'un accoudoir tombe de son tube de support parce qu'il a été réglé à une largeur supérieure à la valeur permise

- Le dispositif de réglage de largeur est doté de petites étiquettes avec des repères et le terme "STOP". L'accoudoir ne doit jamais être extrait au-delà du point où le mot "STOP" est entièrement lisible.
- Toujours bien resserrer les vis de fixation après avoir effectué des réglages.

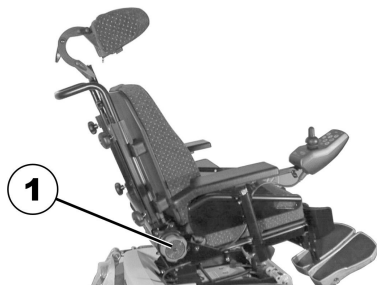


- Clé Allen de 8 mm



1. Desserrer la vis (1).
2. Régler l'accoudoir à la position voulue.
3. Bien resserrer la vis.
4. Répéter l'opération pour le deuxième accoudoir.

4.4 Réglage de l'angle du dossier (sièges Flex et Contour)



1. Pour régler l'angle du dossier, tournez la manette (1).

4.5 Réglage manuel de l'inclinaison du siège



Il est possible d'incliner l'assise vers l'avant pour permettre l'examen des composants qui se trouvent en dessous, comme les batteries ou le fusible principal. Aucune tâche de maintenance ne doit cependant jamais être effectuée avec l'assise dans cette position. Nous conseillons de retirer les vis à l'arrière du châssis de l'assise et d'incliner l'ensemble de l'assise vers l'avant (position d'entretien).



- Clé Allen de 6 mm
- Tournevis plat

1.

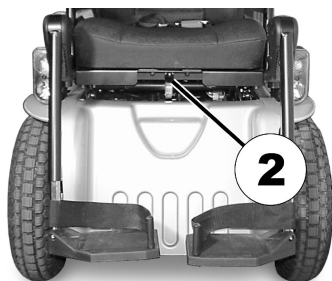


Desserrez et retirez les vis (1) des deux côtés.

2.



Le bouton de déverrouillage de l'assise se trouve sous le bord avant du siège (2).



Risque de détérioration du véhicule électrique

- Lors de l'inclinaison du siège vers l'arrière, assurez-vous que les supports de fixation du dossier n'endommagent pas les carter latéral ou arrière.



Appuyez sur le bouton de déverrouillage et inclinez légèrement le siège vers l'arrière.

Le siège se met en place dans la position indiquée.

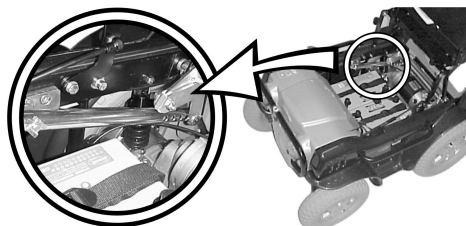
3.



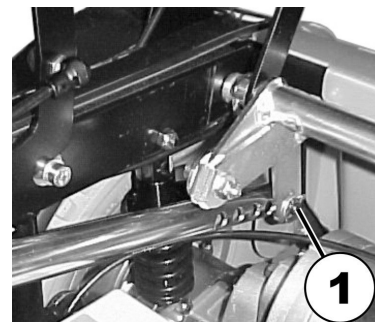
Tirez doucement le siège vers le haut et vers l'avant. Selon la position d'inclinaison du siège, il restera dans la position indiquée sur l'illustration ou basculera un peu plus vers l'avant.



L'illustration indique la position de la tige qui permet le réglage de l'angle d'assise.



4.



Retirez le clip de fixation SL du boulon (1).

5. Retirez le boulon.

6. Définissez l'angle d'assise souhaité.

7. Réinsérez le boulon et fixez-le au moyen du clip de fixation SL.

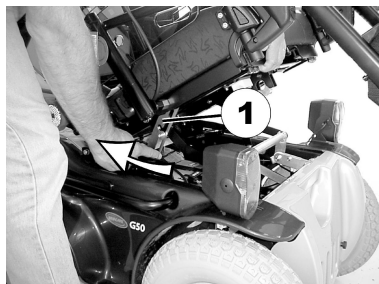
8. Remettez le siège en position d'assise.

9.



Repositionnez les vis (1) et serrez-les fermement.

10.



Tenez le siège d'une main pour vous assurer qu'il ne tombe pas et libérez le mécanisme de verrouillage (1) de l'autre main en le poussant pour le remettre en place. Le siège est à présent déverrouillé et peut être abaissé.

4.6 Réglage des toiles du dossier à tension réglable

1.



Retirez le coussin de dossier (fixé au moyen de bandes autoagrippantes) en le tirant vers le haut pour accéder aux sangles de réglage.

2.



Réglez la tension des différentes sangles comme souhaité.

3. Réinstallez le coussin de dossier.

4.7 Réglage de la courbure du dossier

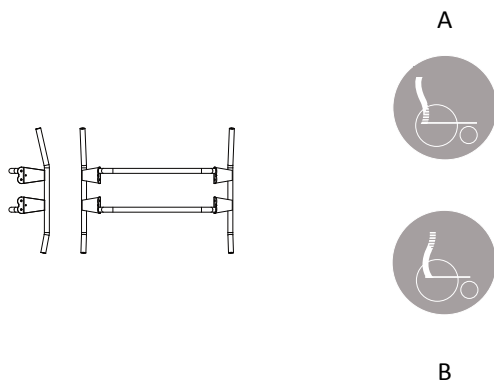
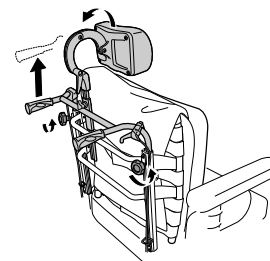


Figure 1

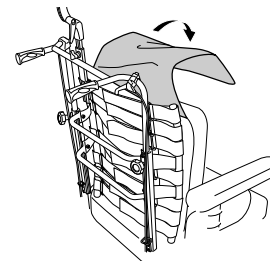
Comme l'indique la figure 1, le dossier est conçu avec différents angles. Il est alors possible de procéder à différents réglages en fonction de la position de montage du dossier. La position A (partie du dossier avec l'angle le plus important orienté vers le haut) offre à l'utilisateur plus d'espace pour les épaules alors que la position B offre plus d'espace pour l'assise.

1.



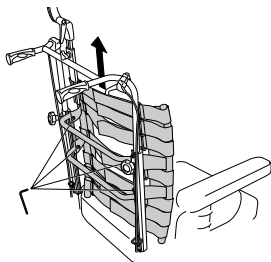
Desserrez les manettes ① et soulevez les poignées de poussée aussi haut que possible.

2.



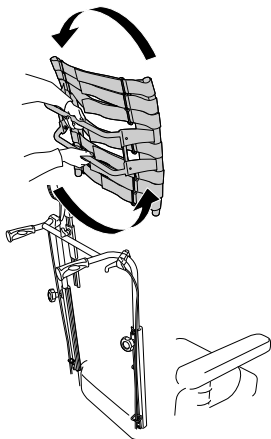
Retirez le coussin.

3.



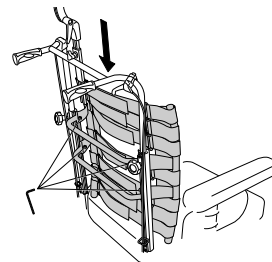
Desserrez les vis ⑥ et retirez le dossier en le soulevant.

4.



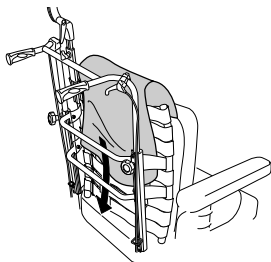
Faites pivoter le dossier de 180°.

5.



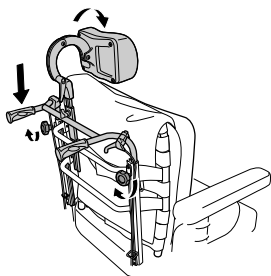
Remettez le dossier en place en l'installant dans les réceptacles des tubes. Serrez les vis.

6.



Réinstallez le coussin et la housse.

7.



Abaissez les poignées de poussée et serrez les manettes.

4.8 Ajuster l'appui-tête

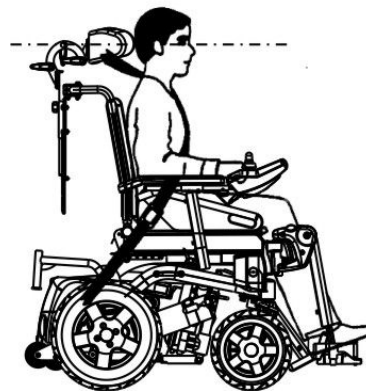


ATTENTION !

Il existe un risque de blessure si l'appui-tête sur le véhicule électrique utilisé comme siège de véhicule est mal fixé ou non installé.

Ceci peut provoquer une hyperextension du cou lors de collisions.

- Un appui-tête doit être installé. L'appui-tête optionnellement fourni pour ce véhicule électrique par Invacare convient parfaitement pendant le transport.
- L'appui-tête doit ensuite être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.

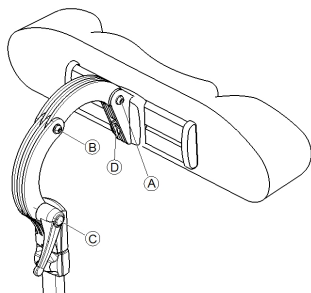


4.8.1 Position de l'appui-tête ou du cale tronc

Les étapes pour l'adaptation de la position de l'appui-tête ou du cale tronc sont identiques pour tous les modèles.



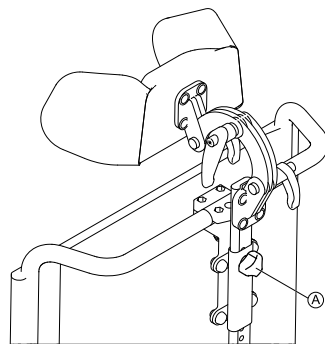
- Clé Allen de 5 mm



1. Desserrer les vis (A), (B) ou le levier de serrage (C).
2. Régler l'appui-tête ou le cale tronc à la position souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.
4. Desserrer la vis (D).
5. Pousser l'appui-tête vers la gauche ou la droite à la position souhaitée.
6. Bien resserrer la vis.

4.8.2 Adapter la hauteur de l'appui-tête ou du cale tronc

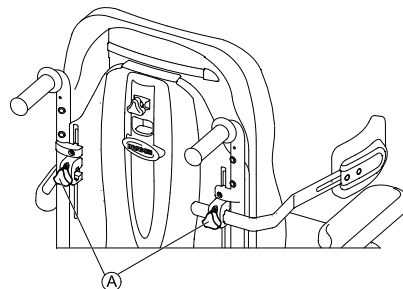
Les étapes pour l'adaptation de la hauteur de l'appui-tête ou du cale tronc sont identiques pour tous les modèles.



1. Desserrer la molette (A).
2. Régler l'appui-tête ou le cale tronc à la hauteur souhaitée.
3. Bien resserrer la molette.

4.9 Régler les cales-troncs

4.9.1 Réglage de la largeur

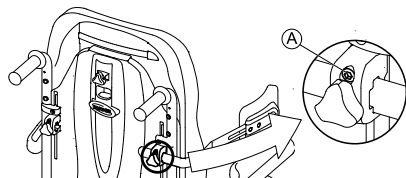


1. Desserrez les molettes ① qui maintiennent les supports latéraux.
2. Réglez les supports à la largeur souhaitée.
3. Resserrez les molettes.

4.9.2 Réglage de la hauteur



- Clé Allen de 5 mm

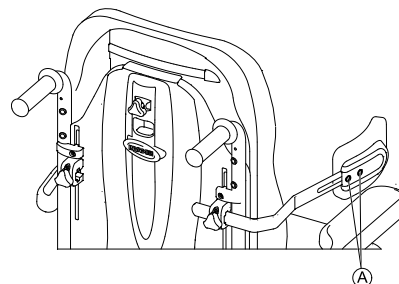


1. Desserrez les vis ① permettant le réglage de la hauteur des supports latéraux.
2. Réglez les supports à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez les vis.

4.9.3 Réglage de la profondeur



- Clé Allen de 5 mm



1. Desserrez les vis ① qui permettent aux cales de soutien de glisser vers l'avant et vers l'arrière.
2. Réglez les supports à la position souhaitée.
3. Resserrez les vis.

4.10 Régler et enlever la tablette



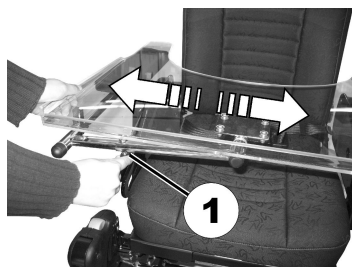
ATTENTION !

Il existe un risque de blessure ou de dommage matériel si un véhicule électrique équipé d'une tablette est transporté dans un véhicule

– Retirez toujours la tablette avant de transporter le véhicule électrique.

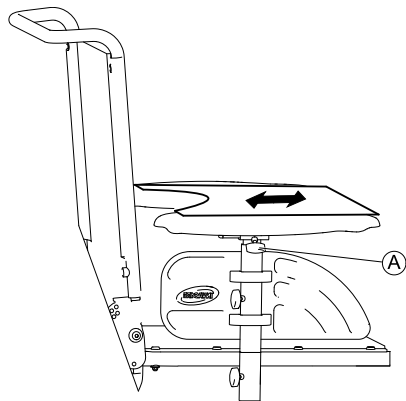


4.10.1 Réglage latéral de la tablette



1. Desserrer la vis papillon (1).
2. Aligner la tablette à droite ou à gauche.
3. Bien resserrer la vis papillon.

4.10.2 Réglage en profondeur de la tablette / Enlever la tablette



1. Desserrer la vis papillon (1).
2. Régler la tablette à la profondeur souhaitée (ou l'enlever complètement).
3. Bien resserrer la vis.

4.10.3 Faire pivoter la tablette sur le côté

Pour s'installer et descendre, il est possible de faire pivoter la tablette vers le haut et sur le côté.



ATTENTION !

Risque de blessure

Lorsque la tablette est pivotée vers le haut, elle ne s'encliquette pas à cette position.

- Ne pas faire pivoter la tablette vers le haut et la laisser appuyée dans cette position.
- N'essayez jamais de vous déplacer avec une tablette pivotée vers le haut.
- Toujours abaisser la tablette de manière contrôlée.

4.11 Repose-jambes fixes, standard

4.11.1 Réglage de la hauteur du coussin appui-mollets



- Tournevis Phillips



1. Desserrez les vis (1).
2. Réglez le coussin appui-mollets à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez les vis.

4.11.2 Réglage de la longueur des repose-jambes



- Clé à douille de 10 mm



1. Desserrez la vis (1).
2. Réglez la palette repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis.

1491888-J

4.12 Repose-jambes fixes, réglables manuellement

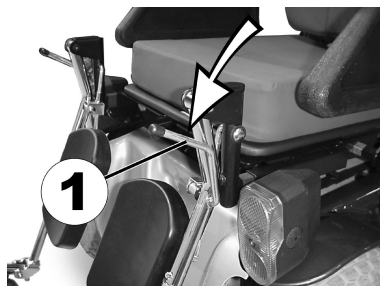
4.12.1 Réglage l'angle du repose-jambes

Vers le haut



1. Tirez le repose-jambes vers le haut jusqu'à l'angle souhaité.
Le repose-jambes se met automatiquement en place.

Vers le bas



1. Tirez le levier de déverrouillage (1) vers le bas.
Le repose-jambes peut à présent être déplacé vers le bas.

4.12.2 Réglage de la hauteur du coussin appui-mollets

Le coussin appui-mollets des repose-jambes manuellement réglables est maintenu par un collier et peut être réglé à deux hauteurs différentes.



- Clé de 13 mm
- Clé Allen de 6 mm



1. Retirez le cache en plastique de l'écrou (face inférieure du coussin appui-mollet, non visible sur l'illustration).
2. Fixez l'écrou pour éviter qu'il ne tourne.
3. Desserrez et retirez la vis (1).
4. Réglez le coussin appui-mollets à la hauteur souhaitée.
5. Réinsérez la vis, posez et serrez l'écrou.

4.12.3 Réglage de la longueur du repose-jambes

Le tube du repose-jambes inférieur est maintenu par une fixation.



- Clé de 13 mm



1. Desserrez la vis (1).
2. Réglez la palette repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis.

4.13 Élévation électrique des repose-jambes

4.13.1 Réglage de la hauteur du coussin appui-mollets



- Tournevis Phillips



1. Desserrez les vis (1).
2. Réglez le coussin appui-mollets à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez les vis.

4.13.2 Réglage de la longueur des repose-jambes



- Clé à douille de 10 mm



1. Desserrez la vis (1).
2. Réglez la palette repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis.

4.14 Repose-pieds Vari-F

4.14.1 Faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-pieds/repose-jambes. Lorsque le repose-pieds/repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.



1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur.
2. Enlever le repose-pieds/repose-jambes par le haut.

4.14.2 Régler l'angle



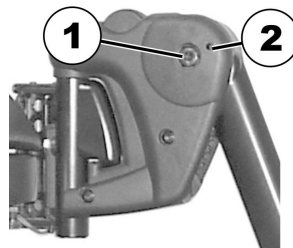
ATTENTION !

Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes

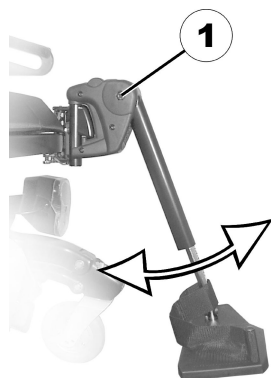
- Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.



- Clé Allen de 6 mm



1. Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
2. S'il n'est pas possible de faire bouger le repose-pieds après avoir desserré la vis, positionner une tige métallique dans le trou prévu à cet effet (2) et la frapper légèrement à l'aide d'un marteau. Le mécanisme de serrage à l'intérieur du repose-pieds sera ainsi desserré. Le cas échéant, répéter la procédure de l'autre côté du repose-pieds.

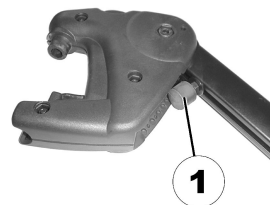


3. Desserrer la vis (1) avec la clé Allen.
4. Régler l'angle souhaité.
5. Bien resserrer la vis.

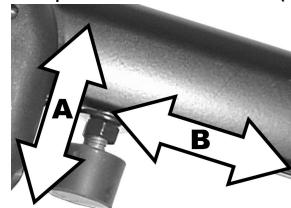
4.14.3 Régler la butée de fin de course du repose-pieds



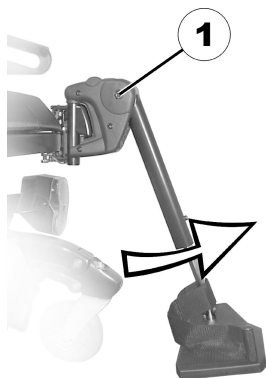
- Clé Allen de 6 mm
- Clé à fourche de 10 mm



1. La position finale du repose-pieds est définie par un tampon en caoutchouc (1).



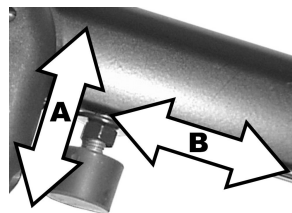
2. Le tampon en caoutchouc peut être vissé et dévissé Ⓐ, voire décalé vers le bas ou vers le haut Ⓑ.



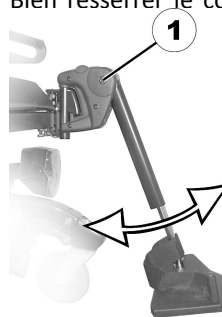
3. Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux et faire pivoter le repose-pieds vers le haut pour parvenir au tampon en caoutchouc.



4. Desserrer le contre-écrou (1) avec la clé à fourche.



5. Amener le tampon en caoutchouc à la position souhaitée.
6. Bien resserrer le contre-écrou.



7. Amener le repose-pieds à la position souhaitée.
8. Bien resserrer la vis.

4.14.4 Régler la longueur du repose-jambes



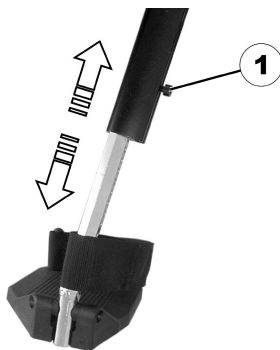
ATTENTION !

Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes

- Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.



- Clé Allen de 5 mm



1. Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
2. Régler la longueur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis.

4.15 Repose-jambes Vari-A

4.15.1 Faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-pieds/repose-jambes. Lorsque le repose-pieds/repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.



1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur.
2. Enlever le repose-pieds/repose-jambes par le haut.

4.15.2 Régler l'angle

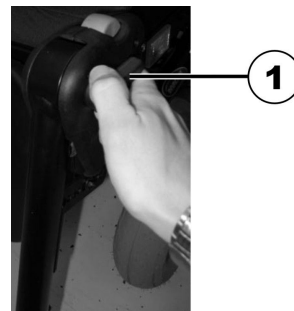


ATTENTION !

Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes

- Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.

1.



Desserrer le bouton de verrouillage (1) d'au moins un tour dans le sens antihoraire.

2.



Frapper le bouton pour libérer le mécanisme de verrouillage.

3.



Régler l'angle souhaité.

4.



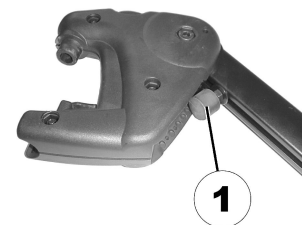
Tourner le bouton dans le sens horaire pour le serrer.

4.15.3 Régler la butée de fin de course du repose-jambes



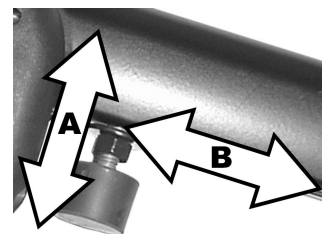
- Clé à fourche de 10 mm

1.



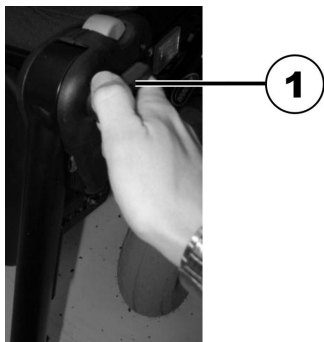
La position finale du repose-jambes est déterminée par un tampon en caoutchouc (1).

2.



Le tampon en caoutchouc peut être vissé et dévissé (A), voire décalé vers le bas ou vers le haut (B).

3.



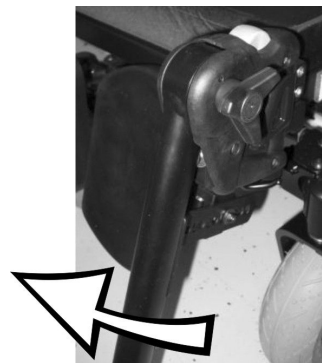
Desserrer le bouton de verrouillage (1) d'au moins un tour dans le sens antihoraire.

4.



Frapper le bouton pour libérer le mécanisme de verrouillage.

5.



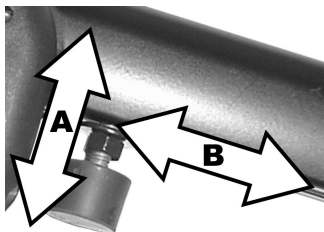
Faire pivoter le repose-jambes vers le haut pour accéder au tampon en caoutchouc.

6.



Utiliser la clé plate pour desserrer le contre-écrou (1).

7.



Déplacer le tampon en caoutchouc à la position souhaitée

8. Resserrer le contre-écrou.

9.



Déplacer le repose-jambes à la position souhaitée.

10. Resserrer le bouton de verrouillage.

4.15.4 Régler la longueur du repose-jambes



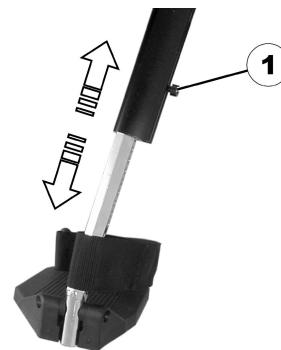
ATTENTION !

Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes

– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.



- Clé Allen de 5 mm



1. Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
2. Régler la longueur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis.

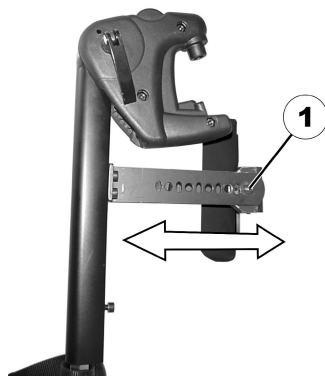
4.15.5 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons

de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.



- Clé à fourche de 10 mm

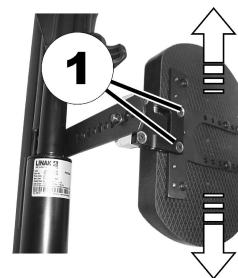


1. Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
2. Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
3. Revisser l'écrou et bien le serrer.

4.15.6 Régler la hauteur du coussin repose-jambes



- Clé Allen de 4 mm



1. Desserrer les vis (1) avec la clé Allen.
2. Régler la position souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.

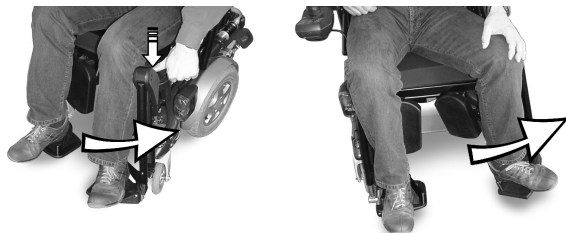
4.15.7 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière

- 1.



Presser le coussin repose-jambes vers le bas.

- 2.



Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur.

Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière.

3.

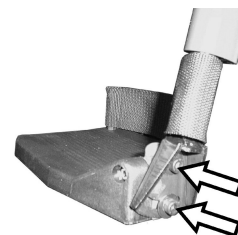


Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.

4.15.8 Régler la palette repose-pieds à angle réglable



- Clé Allen de 5 mm

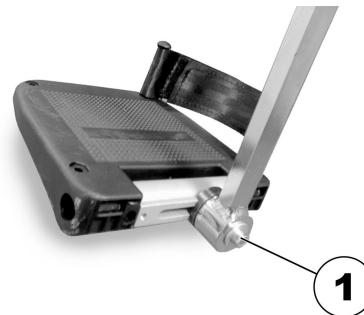


1. Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé Allen.
2. Régler l'angle souhaité.
3. Bien resserrer les vis.

4.15.9 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables



- Clé Allen de 5 mm

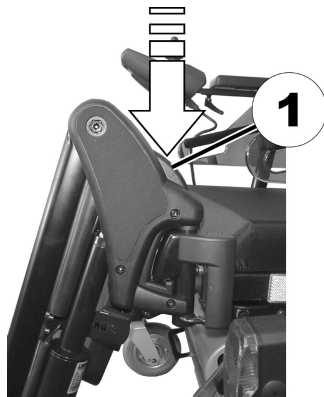


1. Desserrer la vis de blocage de la palette repose-pieds (1) avec la clé Allen.
2. Régler la palette repose-pieds à l'angle, respectivement à la profondeur souhaité(e).
3. Bien resserrer la vis.

4.16 Repose-jambes ADM

4.16.1 Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-jambes. Lorsque le repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.



1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur.
2. Enlever le repose-jambes par le haut.

4.16.2 Régler l'angle



ATTENTION ! **Risque d'écrasement**

– Ne pas mettre les mains dans la zone de rotation du repose-jambes.



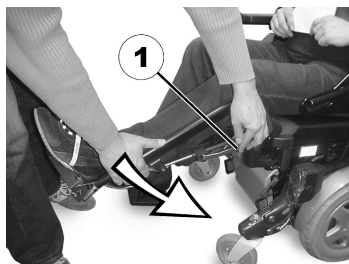
ATTENTION ! **Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes**

– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.

Soulever



1. Lever le repose-jambes jusqu'à ce que l'angle souhaité soit atteint.

Abaissier

1. Tenir le repose-jambes dans la zone de la palette repose-pieds, tirer le levier de réglage latéral (1) et abaisser lentement le repose-jambes.

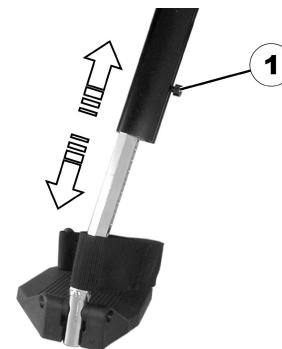
4.16.3 Régler la longueur du repose-jambes**ATTENTION !**

Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes

- Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.



- Clé Allen de 5 mm



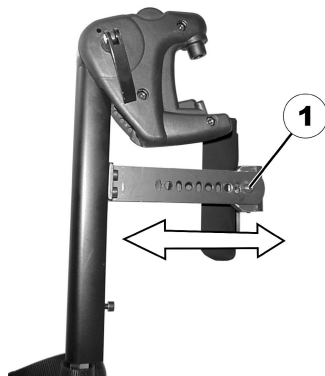
1. Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
2. Régler la longueur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis.

4.16.4 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.



- Clé à fourche de 10 mm



1. Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
2. Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
3. Revisser l'écrou et bien le serrer.

4.16.5 Régler la hauteur du coussin repose-jambes



- Clé Allen de 4 mm



1. Desserrer les vis (1) avec la clé Allen.
2. Régler la position souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.

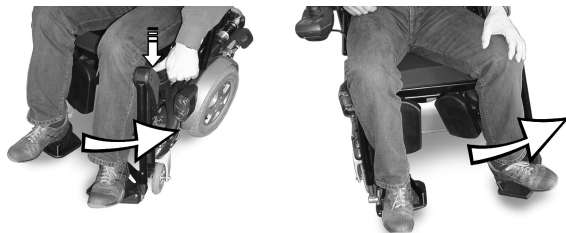
4.16.6 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière

- 1.



Presser le coussin repose-jambes vers le bas.

- 2.



Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur.

Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière.

3.

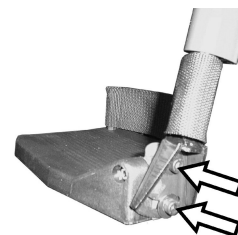


Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.

4.16.7 Régler la palette repose-pieds à angle réglable



- Clé Allen de 5 mm

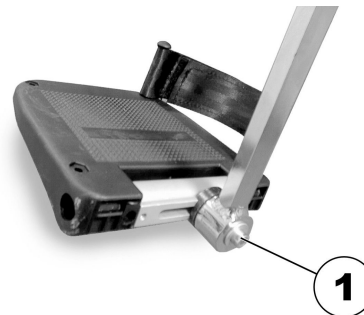


1. Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé Allen.
2. Régler l'angle souhaité.
3. Bien resserrer les vis.

4.16.8 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables



- Clé Allen de 5 mm

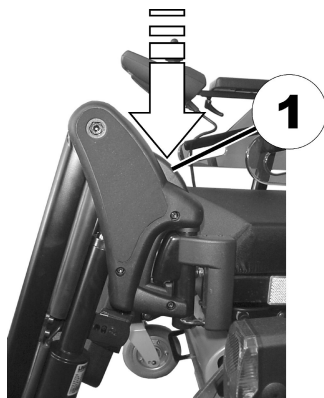


1. Desserrer la vis de blocage de la palette repose-pieds (1) avec la clé Allen.
2. Régler la palette repose-pieds à l'angle, respectivement à la profondeur souhaité(e).
3. Bien resserrer la vis.

4.17 Repose-jambes réglable en hauteur électrique (repose-jambes ADE)

4.17.1 Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-jambes. Lorsque le repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.



1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur.
2. Enlever le repose-jambes par le haut.

4.17.2 Régler l'angle



ATTENTION !

Risque d'écrasement

- Ne pas mettre les mains dans la zone de rotation du repose-jambes.



ATTENTION !

Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes

- Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.

Le repose-jambes électrique est actionné à partir du manipulateur. Veuillez consulter à ce sujet le manuel d'utilisation de votre manipulateur.

4.17.3 Régler la longueur du repose-jambes



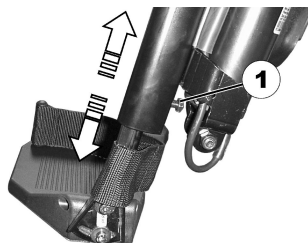
ATTENTION !

Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes

- Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes ou avec le sol.



- Clé à fourche de 10 mm



1. Desserrer la vis (1) avec la clé à fourche.
2. Régler la longueur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis.

4.17.4 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.



- Clé à fourche de 10 mm



1. Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
2. Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
3. Revisser l'écrou et bien le serrer.

4.17.5 Régler la hauteur du coussin repose-jambes



- Clé Allen de 4 mm



1. Desserrer les vis (1) avec la clé Allen.
2. Régler la position souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.

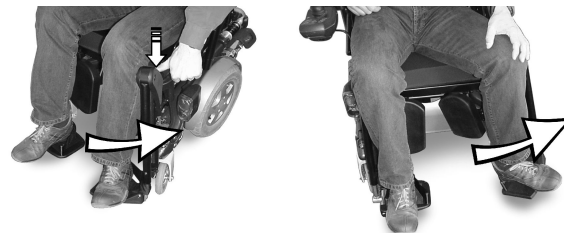
4.17.6 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière

1.



Presser le coussin repose-jambes vers le bas.

2.



Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur.

Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière.

3.

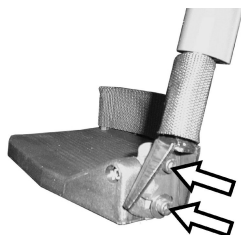


Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.

4.17.7 Régler la palette repose-pieds à angle réglable



- Clé Allen de 5 mm



1. Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé Allen.
2. Régler l'angle souhaité.
3. Bien resserrer les vis.

4.17.8 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables



- Clé Allen de 5 mm



5 Accessoires

5.1 Ceintures de maintien

Une ceinture de maintien est une option qui peut être soit fixée au véhicule électrique au départ de l'usine soit réinstallée par votre fournisseur spécialisé. Si votre véhicule électrique est équipé d'une ceinture de maintien, votre fournisseur spécialisé vous aura informé de sa fixation et de son utilisation.

La ceinture de maintien sert à aider l'utilisateur du véhicule électrique à conserver une position d'assise optimum. L'utilisation correcte de la ceinture aide l'utilisateur à s'asseoir de façon sûre, confortablement et avec une bonne position dans le véhicule électrique, en particulier les utilisateurs qui n'ont pas un bon sens de l'équilibre lorsqu'ils s'assoient.



Nous vous recommandons d'utiliser la ceinture de maintien chaque fois que le véhicule électrique est utilisé.

5.1.1 Types de ceintures de maintien

Votre véhicule électrique peut être équipé des types de ceinture de maintien ci-après au départ de l'usine. Si votre véhicule électrique a été équipé d'une ceinture différente de celles indiquées, assurez-vous d'avoir reçu la documentation du fabricant concernant la pose et l'utilisation correctes de la ceinture.

Ceinture avec boucle métal, réglable d'un côté



La ceinture ne pouvant être réglée que d'un seul côté, il est possible que la boucle ne soit pas positionnée au milieu.

Ceinture avec boucle métal, réglable des deux côtés



La ceinture peut être réglée des deux côtés. La boucle peut par conséquent être placée au centre.

5.1.2 Réglage correct de la ceinture de maintien



La ceinture doit être assez serrée pour vous garantir une position assise confortable et correcte.

1. Assurez-vous d'être assis correctement, bien au fond du siège et que votre bassin est aussi droit et symétrique que possible, c'est-à-dire pas en avant d'un côté ou incliné vers l'arrière ou sur un bord du siège.
2. Placez la ceinture de maintien de manière à pouvoir sentir les os iliaques au-dessus de la ceinture.
3. Réglez la longueur de la ceinture en utilisant une des aides au réglage décrites ci-dessus. Lors du réglage de la ceinture, vous devez pouvoir passer une main à plat entre la ceinture et votre corps.

4. La boucle doit être placée autant que possible au centre. Pour ce faire, réglez des deux côtés autant que vous le pouvez.
5. Contrôlez votre ceinture une fois par semaine pour vous assurer qu'elle est en bon état de marche, qu'elle n'est pas endommagée ni usée et qu'elle est correctement fixée au véhicule électrique. Si la ceinture n'est fixée qu'au moyen d'un raccord boulonné, vérifiez que le raccord ne s'est pas desserré ou détaché. Pour toute information concernant la tâche de maintenance sur les ceintures, reportez-vous au manuel de maintenance disponible auprès d'Invacare.

5.2 Utilisation du porte-canne

Si votre véhicule électrique est équipé d'un porte-canne, celui-ci peut être utilisé pour le transport fiable d'une canne, de béquilles axillaires ou de béquilles d'avant-bras. Le porte-canne se compose d'un bac inférieur en matière plastique et d'une fixation supérieure à fermeture autoagrippante.



ATTENTION ! Risque de blessure

Transporter une canne ou des béquilles sans les sécuriser (par exemple posée(s) sur les genoux de l'utilisateur) peut entraîner des blessures chez l'utilisateur ou d'autres personnes.

- Pendant le transport, les cannes ou béquilles doivent toujours être sécurisées à l'aide d'un porte-canne.

1. Ouvrir la fixation supérieure à fermeture autoagrippante.
2. Placer l'extrémité inférieure de la canne ou des béquilles dans le bac inférieur.
3. La canne ou les béquilles peuvent être fixées au niveau de leur partie supérieure à l'aide de la fixation à fermeture autoagrippante.

5.3 Utilisation de l'adaptateur KLiCKfix

Votre véhicule électrique peut être équipé du mini-adaptateur du système Rixen + Kaul KLiCKfix. Il est possible d'y fixer divers accessoires tels que l'étui de téléphone portable fourni par Invacare, qui peut servir à transporter un téléphone, les lunettes, etc.



Il convient de bien fixer les accessoires

afin qu'ils ne subissent pas de chute et de ne pas risquer de les perdre.

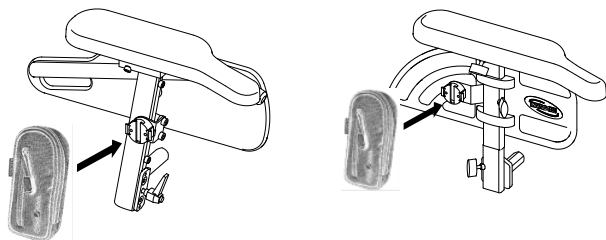
- Assurez-vous qu'ils sont fixés et bien en place à chaque utilisation du véhicule électrique.



Risque de casse due à une charge excessive !

L'adaptateur KLiCKfix peut casser si la charge qu'il supporte est trop importante.

- La charge maximale autorisée sur l'adaptateur KLiCKfix est de 1 kg.



Fixation de l'accessoire :

1. Insérez l'accessoire dans l'adaptateur KLiCKfix.
Il s'enclenche en place.

Démontage de l'accessoire :

1. Appuyez sur le bouton rouge et retirez l'accessoire.

L'adaptateur peut tourner par incréments de 90° afin de vous permettre de fixer un accessoire dans quatre directions différentes. Veuillez vous reporter aux instructions de montage disponibles auprès de votre fournisseur Invacare ou directement auprès d'Invacare.

Des détails supplémentaires sur le système KLiCKfix sont disponibles sur <http://www.klickfix.com>.

6 Utilisation

6.1 Déplacement



La charge utile maximale mentionnée dans les données techniques indique uniquement que le système est conçu pour ce poids total. Cela ne signifie pas cependant que l'on peut mettre sans restriction une personne de ce poids dans le fauteuil roulant. Il faut veiller ici aux proportions du corps telles que p. ex. la taille, la répartition du poids, le tour de taille, le tour de jambe ou bien la taille du mollet et la profondeur d'assise. Ces facteurs influent fortement sur les propriétés de déplacement telles que la stabilité envers les risques de basculer et la traction. Il faut en particulier respecter les charges admissibles dans les différents axes (cf. chapitre 11 Caractéristiques techniques, page 89)! Des adaptations du système de l'assise devront éventuellement avoir lieu.

6.2 Avant le premier déplacement

Avant d'effectuer votre premier déplacement, vous devez vous familiariser avec le fonctionnement du véhicule électrique et tous les accessoires. Prenez votre temps pour tester toutes les fonctions et les modes de conduite.



Si une ceinture de maintien est installée, elle doit être correctement mise en place et ajustée chaque fois que vous utilisez le véhicule électrique.

Bien assis = Conduite en toute sécurité

Avant chaque déplacement, vérifiez les points suivants :

- Vous êtes installé de façon à accéder à toutes les commandes.
- La batterie est suffisamment chargée pour le déplacement que vous comptez effectuer.
- La ceinture de maintien (le cas échéant) est bien installée.
- Le rétroviseur (le cas échéant) est réglé de façon à pouvoir regarder derrière à tout moment sans avoir à vous pencher vers l'avant ou à changer de position.

6.3 Se garer / S'arrêter

Lorsque vous garez votre véhicule ou en cas d'arrêt prolongé du véhicule :

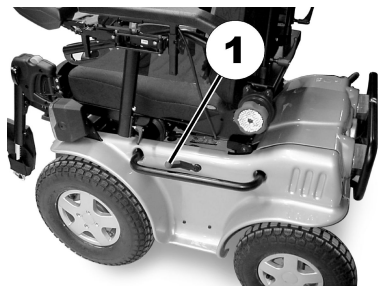
1. Couper le courant (touche MARCHE/ARRET).
2. Activer le dispositif anti-démarrage, s'il existe.

6.3.1 Blocage manuel des roues



En cas d'urgence, il est possible d'utiliser le blocage manuel des roues afin de ralentir le véhicule électrique.

Le levier de frein se trouve sur le côté gauche.



Activation du blocage manuel des roues

1. Poussez le levier de frein (1) vers l'avant.

Désactivation du blocage manuel des roues

1. Tirez le levier de frein (1) vers l'arrière.

6.4 Monter et descendre du véhicule électrique



ATTENTION !

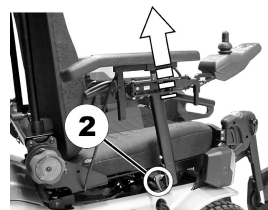
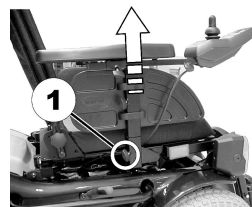
Risque de blessure en cas de rupture des repose-jambes en raison de leur utilisation comme marchepied

- N'utilisez pas les repose-jambes comme un marchepied pour vous installer dans le fauteuil roulant et en sortir.



- L'accoudoir doit être enlevé ou orienté vers le haut pour pouvoir monter ou descendre du véhicule électrique par le côté. Un protège-vêtements peut être installé en option en le fixant à l'accoudoir coulissant parallèle. Il se fixe de la même façon que l'accoudoir standard et doit également être retiré lors des transferts.

6.4.1 Démontage de l'accoudoir standard en vue d'un transfert latéral



1. Selon le modèle, desserrez la vis à ailettes (1) ou la poignée de déverrouillage (2).
2. Sortez la section latérale du réceptacle en la tirant vers le haut.

6.4.2 Élévation de l'accoudoir coulissant parallèle/retrait du protège-vêtements (en option)

Élévation de l'accoudoir



1. Relevez l'accoudoir pour pouvoir accéder au fauteuil par le côté.

Retrait du protège-vêtements (en option)



1. Débrayez la poignée de déverrouillage (1).
2. Sortez le protège-vêtements du réceptacle.

6.4.3 Informations relatives au transfert



AVERTISSEMENT !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave

Des techniques de transfert incorrectes sont susceptibles d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels

- Avant tout transfert, consultez un professionnel de la santé afin d'identifier les techniques adaptées à l'utilisateur et au type de fauteuil roulant.
- Suivez les instructions ci-dessous.



Si votre force musculaire est insuffisante, demandez à d'autres personnes de vous aider. Utilisez une planche de transfert, si possible.

Pour s'installer dans le véhicule électrique :

1. Positionnez le véhicule électrique le plus près possible de votre assise. Vous aurez peut-être besoin de l'aide d'une tierce-personne.
2. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité lors du transfert.
3. Éteignez toujours votre véhicule électrique.

- Embrayez toujours les freins moteurs/leviers d'embrayage et les moyeux de roue libre (si installés) pour éviter que les roues ne se déplacent.
- Selon le type d'accoudoir de votre véhicule électrique, détachez l'accoudoir ou relevez-le.
- Glissez-vous à présent dans le véhicule électrique.

Pour sortir du véhicule électrique :

- Positionnez le véhicule électrique le plus près possible de votre siège.
- Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité lors du transfert.
- Éteignez toujours votre véhicule électrique.
- Embrayez toujours les freins moteurs/leviers d'embrayage et les moyeux de roue libre (si installés) pour éviter que les roues ne se déplacent.
- Selon le type d'accoudoir de votre véhicule électrique, détachez l'accoudoir ou relevez-le.
- Glissez-vous à présent sur votre nouveau siège.

6.5 Franchir des obstacles

6.5.1 Hauteur d'obstacle maximale

Vous trouverez des informations relatives à la hauteur d'obstacle maximale au chapitre 11 Caractéristiques techniques, page 89.

6.5.2 Informations de sécurité relatives au franchissement d'obstacles



ATTENTION !

Risque de basculement

- N'approchez jamais d'obstacles en diagonale mais à 90 degrés comme indiqué ci-dessous.
- Approchez avec prudence les obstacles suivis d'une pente. En cas de doute sur l'importance de la pente, éloignez-vous de l'obstacle et trouvez un autre endroit si possible.
- N'approchez jamais d'obstacles présentant des surfaces irrégulières ou instables.
- Ne conduisez jamais avec une pression des pneus faible.
- Redressez le dossier du siège à la verticale avant de monter une pente.



ATTENTION !

Risque de chute du véhicule électrique et de dommages comme des roues cassées

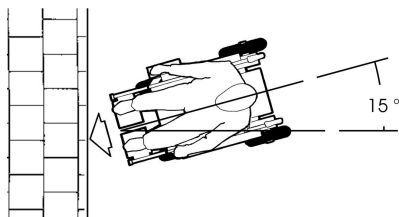
- N'approchez jamais d'obstacles plus hauts que la hauteur maximale de l'obstacle.
- Ne laissez jamais la palette/le repose-jambes toucher le sol pour descendre une pente.
- En cas de doute sur la possibilité de franchir ou non un obstacle, éloignez-vous de l'obstacle et trouvez un autre endroit si possible.

6.5.3 Comment bien franchir des obstacles



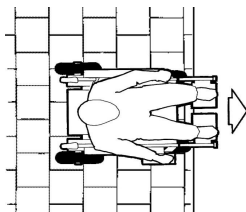
Les instructions ci-après relatives au franchissement d'obstacles s'appliquent également à la tierce-personne si le véhicule électrique est équipé d'un mécanisme de commande par tierce-personne.

Montée



1. Approchez de l'obstacle ou du trottoir à un angle d'environ 15 °.
2. Juste avant que les roues avant ne touchent l'obstacle, augmentez légèrement la vitesse et ne la réduisez que lorsque les roues arrière ont également franchi l'obstacle.

Descente



1. Approchez de l'obstacle ou du trottoir lentement en angle droit.
2. Avant que les roues avant ne touchent l'obstacle, réduisez la vitesse et maintenez-la jusqu'à ce que les roues arrière aient franchi l'obstacle.

6.6 Montée et descente de pentes

Pour plus d'informations sur la pente nominale, reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89.



ATTENTION !

Risque de basculement

- Ne dépassez jamais les 2/3 de la vitesse maximale autorisée lorsque vous descendez une pente. Évitez les changements brusques de direction ou les freinages abrupts lors des trajets en pente.
- Redressez toujours le dossier de votre siège ou le dispositif d'inclinaison du siège (si disponible) à la verticale avant de monter une pente. Nous vous conseillons de positionner le dossier du siège ou le dispositif d'inclinaison du siège légèrement vers l'arrière avant de descendre une pente.
- Abaissez toujours le dispositif de levage (si installé) dans la position la plus basse avant de monter ou descendre une pente.
- N'essayez jamais de monter ni de descendre une pente sur des surfaces glissantes ou présentant un risque de dérapage (chaussée mouillée, verglas).
- Évitez de sortir du véhicule sur une pente.
- Effectuez toujours votre trajet de manière directe, en évitant de vous déplacer en zig zag.
- Ne faites jamais demi-tour sur une pente.



ATTENTION !

La distance de freinage est beaucoup plus longue sur une pente descendante que sur un terrain peu accidenté

- Ne descendez jamais une pente qui dépasse la pente nominale (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89).



Informations importantes concernant la régulation des fonctions du vérin sur les pentes

- Votre véhicule électrique est équipé d'un capteur angulaire qui garantit la stabilité au basculement. Le capteur mesure l'angle réel de l'unité motrice, et empêche toute réduction de la stabilité en limitant les fonctionnalités des vérins de réglage. Si cette fonction de sécurité est activée, le dossier et le mécanisme d'inclinaison du siège peuvent uniquement être avancés, et le dispositif de levage peut exclusivement être abaissé. Repositionnez votre véhicule électrique au niveau du sol pour que les vérins puissent à nouveau fonctionner normalement.

6.7 Utilisation sur la voie publique

Si vous souhaitez utiliser votre véhicule électrique sur la voie publique et que la législation nationale impose un éclairage, votre véhicule électrique devra être équipé d'un système d'éclairage adapté.

Veuillez contacter votre fournisseur Invacare si vous avez des questions.

6.8 Conduite du véhicule électrique en mode roue libre

Les moteurs du véhicule électrique sont équipés de freins automatiques qui empêchent tout déplacement incontrôlé du véhicule lorsque le manipulateur est éteint. Lorsque vous poussez manuellement le véhicule électrique en mode roue libre, les freins magnétiques doivent être débrayés.

 Pousser manuellement le véhicule électrique peut exiger plus de force physique que prévu (supérieure à 100 N). La force nécessaire est néanmoins conforme aux exigences de la norme ISO 7176-14.

 Le mode roue libre est conçu pour manœuvrer le véhicule électrique sur de courtes distances. Les poignées ou les barres de poussée permettent d'assurer cette fonction. Il convient cependant de ne pas négliger le risque de blessure entre les pieds de l'assistant et la partie arrière du véhicule électrique.

6.8.1 Débrayage des moteurs



ATTENTION !

Risque de déplacement incontrôlé du véhicule électrique

– Lorsque les moteurs sont débrayés (pour une utilisation par poussée en roue libre), les freins moteurs électromagnétiques sont désactivés. Lorsque le véhicule électrique est en stationnement, les leviers d'embrayage et de débrayage des moteurs doivent être impérativement ramenés en position « CONDUITE » (freins moteurs électromagnétiques activés).

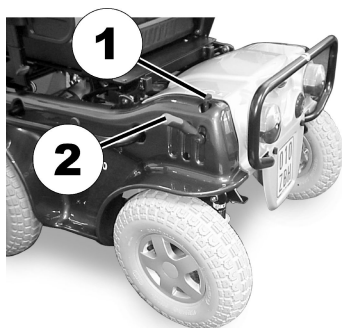


Pour pousser le véhicule électrique en mode roue libre, le moteur et les roues directrices doivent être débrayés.



Les moteurs doivent être débrayés uniquement par une tierce-personne et non par l'utilisateur.

Ceci garantit que les moteurs ne sont débrayés qu'en présence d'une tierce-personne pour sécuriser le fauteuil roulant et éviter qu'il ne roule accidentellement.



Débrayage du moteur

1. Éteignez le manipulateur.
2. Tirez sur la broche de déverrouillage (1).
3. Poussez le levier de déverrouillage (2) vers l'avant.
Le moteur est débrayé.

Embrayage du moteur

1. Tirez le levier de déverrouillage vers l'arrière.
Le moteur est embrayé.

6.8.2 Débrayage des roues directrices

Le levier de débrayage du mécanisme de direction se trouve à l'arrière du fauteuil roulant, sous le carter.



Pour pousser le véhicule électrique en mode roue libre, le moteur et les roues directrices doivent être débrayés.



Débrayage de la direction

1. Tirez le levier de débrayage (1) vers l'arrière.
2. Tournez le levier de débrayage à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
La direction est débrayée.

Embrayage de la direction

1. Tournez le levier de débrayage (1) à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
La direction est embrayée.

7 Système de commandes

7.1 Système de protection des commandes

Le fauteuil roulant est équipé d'un système de commandes avec une protection contre la surcharge.

Si l'entraînement subit une forte surcharge au cours d'une longue période de temps (par exemple, lorsque vous montez une colline abrupte) et en particulier lorsque la température ambiante est élevée, le système de commandes peut être en surchauffe. Dans ce cas, la performance du fauteuil roulant est progressivement réduite jusqu'à immobilisation. L'écran de statut affiche un code d'erreur correspondant (consultez le manuel d'utilisation de votre manipulateur). En coupant l'alimentation et en la remettant, le code d'erreur disparaît et le système de commandes est réactivé. Cinq minutes peuvent être nécessaires pour que le système de commandes soit assez refroidi et que l'entraînement récupère ses pleines performances.

Si l'entraînement est bloqué par un obstacle insurmontable, par exemple, une trottoir trop élevé, et si l'utilisateur essaie de forcer pendant plus de 20 secondes pour passer cet obstacle, le système de commandes se coupe automatiquement pour éviter l'endommagement des moteurs. L'écran de statut affiche un code d'erreur correspondant (consultez le manuel d'utilisation de votre manipulateur). Lorsque vous coupez l'alimentation et la remettez, le code d'erreur s'efface et le système de commandes est réactivé.



Un fusible principal défectueux peut être remplacé uniquement après vérification de tout le système de commandes. Le remplacement des pièces doit exclusivement être confié à un fournisseur Invacare spécialisé. Vous trouverez des informations sur le type de fusible dans 11 Caractéristiques techniques, page 89.

7.2 Fusible principal

L'ensemble du système de électrique du fauteuil roulant est protégé contre les surcharges au moyen du fusible principal. Le fusible principal se trouve sur le câble de connexion entre les batteries.



Un fusible principal défectueux peut être remplacé uniquement après vérification de l'ensemble du système électrique. Le remplacement des pièces doit exclusivement être confié à un revendeur Invacare spécialisé. Pour plus d'informations sur le type de fusible, reportez-vous à la section 11.1 Caractéristiques techniques, page 89.

7.3 Batteries

L'alimentation en courant du véhicule est assurée par deux batteries 12 V. Les batteries ne nécessitent pas d'entretien et n'ont besoin que d'être rechargées régulièrement.

Les pages suivantes contiennent des informations sur la charge, la manipulation, le transport, le stockage, l'entretien et l'utilisation des batteries.

7.3.1 Généralités sur la charge

Avant de les utiliser pour la première fois, toujours charger les batteries neuves au maximum. Des batteries neuves donnent leur puissance totale après avoir été soumises à environ 10 à 20 cycles de charge (période de rodage). Cette période de rodage est nécessaire afin d'activer entièrement la batterie pour des performances et une longévité maximales. Par conséquent, il se peut que l'autonomie et la durée de fonctionnement du fauteuil électrique augmentent au départ parallèlement à son utilisation.

Les batteries plomb-acide au gel/AGM n'ont pas d'effet mémoire comme les piles NiCd.

7.3.2 Consignes générales sur la charge

Suivre les consignes mentionnées ci-dessous pour garantir une utilisation sûre des batteries et leur longévité :

- Charger les batteries 18 heures avant la première utilisation.
- Nous conseillons de charger les batteries quotidiennement après chaque décharge, même partielle, et de les laisser charger toutes les nuits. Suivant le taux de décharge des batteries, 12 heures max. peuvent s'avérer nécessaires pour les recharger entièrement.
- Lorsque le témoin de batterie a atteint la partie rouge des voyants lumineux, recharger les batteries pendant 16 heures minimum, sans tenir compte de l'affichage de charge complète.
- Essayer d'effectuer une charge durant 24 heures une fois par semaine, pour s'assurer que les deux batteries sont entièrement chargées.

- Ne pas utiliser les batteries à un état de charge faible, sans les recharger entièrement à intervalles réguliers.
- Ne pas charger les batteries à des températures extrêmes. Il est déconseillé de charger les batteries à des températures supérieures à 30 °C et inférieures à 10 °C.
- N'utiliser que des chargeurs de la catégorie 2. De tels chargeurs n'ont pas besoin d'être surveillés pendant la charge. Tous les chargeurs fournis par Invacare satisfont cette exigence.
- Il n'est pas possible de surcharger les batteries en utilisant le chargeur fourni avec le véhicule ou un chargeur agréé par Invacare.
- Protéger le chargeur de toute source de chaleur tels que les radiateurs et de l'exposition directe à la lumière du soleil. Si le chargeur surchauffe, le courant de charge est diminué et le processus de charge ralenti.

7.3.3 Comment charger les batteries

Pour la position de la prise de charge ainsi que d'autres conseils relatifs à la charge des batteries, consulter les modes d'emploi du manipulateur et du chargeur.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion et de destruction des batteries en cas d'utilisation d'un mauvais chargeur

- N'utiliser que le chargeur fourni avec le véhicule, voire un chargeur recommandé par Invacare.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessure par électrocution et de destruction du chargeur si celui-ci est mouillé
 – Protéger le chargeur de l'humidité.
 – Charger toujours dans un environnement sec.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessure par court-circuit et électrocution si le chargeur a été endommagé
 – Ne pas utiliser le chargeur s'il est tombé par terre ou s'il est endommagé.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de décharge électrique et de détérioration des batteries
 – NE JAMAIS essayer de recharger les batteries en raccordant les câbles directement aux bornes des batteries.

**AVERTISSEMENT !**

Risque d'incendie et de blessure par électrocution en cas d'utilisation d'une rallonge endommagée
 – N'utiliser une rallonge que si cela est absolument indispensable. Dans ce cas, s'assurer auparavant que son état est impeccable.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessure en cas d'utilisation du fauteuil roulant pendant la charge des batteries
 – NE PAS essayer de recharger les batteries et d'utiliser le fauteuil roulant simultanément.
 – NE PAS rester assis dans le fauteuil roulant pendant la charge des batteries.

1. Éteindre le fauteuil électrique.
2. Brancher le chargeur de batterie sur la prise de recharge.
3. Brancher le chargeur de batterie sur l'alimentation électrique.

7.3.4 Comment débrancher le véhicule électrique après la charge

1. Lorsque la charge est terminée, commencez par débrancher le chargeur de batterie de l'alimentation électrique, puis débranchez la fiche du manipulateur.

7.3.5 Consignes relatives à l'utilisation des batteries

**ATTENTION !**

Risque de détérioration des batteries.

– Évitez les décharges profondes et ne déchargez jamais entièrement les batteries.

- Vérifiez le témoin de charge des batteries. Mettez les batteries en charge lorsque le témoin de charge des batteries indique un niveau de charge bas. La vitesse de décharge des batteries dépend de nombreux facteurs tels que la température ambiante, l'état de la chaussée, la pression des pneus, le poids de l'utilisateur, le style de conduite et, le cas échéant, l'utilisation des batteries pour l'éclairage.

- Essayez de toujours charger les batteries avant d'atteindre la partie rouge des voyants lumineux. Les trois derniers voyants lumineux (deux DEL rouges et une orange) correspondent à une capacité restante d'environ 15 %.
- L'utilisation du fauteuil électrique avec des voyants rouges qui clignotent se traduit par une sollicitation extrême de la batterie et doit être évitée dans des circonstances normales.
- Si un seul voyant rouge clignote, la fonction Sûreté Batterie est activée. À partir de ce moment, la vitesse et l'accélération sont considérablement réduites. Cela permet de déplacer le fauteuil électrique lentement hors de danger avant que le système électronique ne soit définitivement coupé. Il convient d'éviter cette situation qui provoque une décharge profonde des batteries.
- Tenez compte du fait que la capacité nominale de la batterie commence à décliner à des températures inférieures à 20 °C. Par exemple, à -10 °C, la capacité est réduite d'environ 50 % par rapport à la capacité nominale de la batterie.
- Pour éviter d'endommager les batteries, veillez à ne jamais les décharger complètement. Sauf cas de force majeur, ne vous déplacez jamais lorsque les batteries sont faiblement déchargées car cela mettrait les batteries à rude épreuve et aurait pour conséquence de raccourcir leur durée de vie.
- Plus les batteries sont rechargées rapidement, plus leur durée de vie est longue.

- Le niveau de décharge affecte la durée de vie. Plus une batterie fonctionne dans des conditions difficiles, plus son espérance de vie se raccourcit.

Exemples :

- Une décharge profonde correspond à 6 cycles normaux (affichage vert / orange éteint).
- La durée de vie de la batterie correspond à environ 300 cycles à un taux de décharge de 80 % (7 premières DEL éteintes) ou à environ 3000 cycles à un taux de décharge de 10 % (une DEL éteinte).



Le nombre de DEL peut varier en fonction du type de manipulateur.

- Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie doit être déchargée une fois par mois jusqu'à ce que toutes les LED vertes et oranges soient éteintes. Cela devrait se faire dans l'espace d'une journée. Une charge de 16 heures est nécessaire ensuite pour rétablir la batterie.

7.3.6 Transport des batteries

Les batteries qui ont été livrées avec le véhicule électrique ne constituent pas un produit dangereux. Ce classement se réfère à différentes réglementations internationales sur les matières dangereuses telles que p. ex. DOT, ICAO, IATA et IMDG. Il est possible de transporter les batteries sans restriction, que ce soit par transport routier, ferroviaire ou aérien. Des sociétés de transport individuelles ont cependant des directives leur étant propres et qui risquent éventuellement de restreindre, voire d'interdire un transport. Il convient de se renseigner pour les cas individuels auprès de la société de transport concernée.

7.3.7 Consignes générales relatives à la manipulation des batteries

- N'associez jamais des batteries de fabrication ou de technologies différentes et n'utilisez pas de batteries dont les codes de date ne sont pas similaires.
- N'associez jamais des batteries gel à des batteries AGM.
- Les batteries arrivent en fin de vie lorsque l'autonomie chute considérablement au-dessous du niveau habituel. Contactez votre fournisseur ou votre technicien de maintenance pour plus d'informations.
- Faites systématiquement installer les batteries du véhicule électrique par un technicien qualifié ou par une personne disposant des compétences requises. Cette personne dispose en effet de la formation et des outils nécessaires pour réaliser ce travail correctement et en toute sécurité.

7.3.8 Comment manipuler correctement des batteries endommagées



ATTENTION !

Risque de corrosion et de brûlures par fuite d'acide si les batteries sont endommagées

- Retirez immédiatement tout vêtement souillé par de l'acide.

En cas de contact avec la peau :

- Lavez immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau.

En cas de contact avec les yeux :

- Rincez immédiatement les yeux à l'eau courante pendant plusieurs minutes ; consultez un médecin.

- Portez toujours des lunettes de protection et des vêtements de sécurité appropriés lorsque vous manipulez des batteries endommagées.
- Placez les batteries endommagées dans un récipient résistant à l'acide immédiatement après leur retrait.
- Transportez systématiquement les batteries endommagées dans un récipient adapté résistant à l'acide.
- Lavez abondamment à l'eau tous les objets susceptibles d'avoir été en contact avec de l'acide.

Mise au rebut des batteries usagées ou endommagées

Les batteries usagées ou endommagées peuvent être renvoyées à votre fournisseur ou directement à Invacare.

7.3.9 Inclinaison du système d'assise vers l'avant



Il est possible d'incliner l'assise vers l'avant pour permettre l'examen des composants qui se trouvent en dessous, comme les batteries ou le fusible principal. Aucune tâche de maintenance ne doit cependant jamais être effectuée avec l'assise dans cette position. Nous conseillons de retirer les vis à l'arrière du châssis de l'assise et d'incliner l'ensemble de l'assise vers l'avant (position d'entretien).



- Clé de 11 mm
- Clé Allen de 6 mm

1.

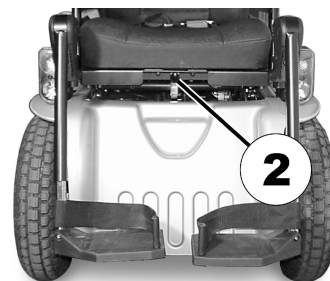


Desserrez et retirez les vis (1) des deux côtés.

2.



Le bouton de déverrouillage de l'assise se trouve sous le bord avant du siège (2).



Appuyez sur le bouton de déverrouillage et inclinez légèrement le siège vers l'arrière.
Le siège se met en place dans la position indiquée.



Risque de détérioration du véhicule électrique

- Lors de l'inclinaison du siège vers l'arrière, assurez-vous que les supports de fixation du dossier n'endommagent pas les carter latéral ou arrière.

3.



Tirez doucement le siège vers le haut et vers l'avant. Selon la position d'inclinaison du siège, il restera dans la position indiquée sur l'illustration ou basculera un peu plus vers l'avant.

8 Transport

8.1 Transport - Généralités



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures graves ou de mort de l'utilisateur du fauteuil électrique et potentiellement de tout autre occupant situé à proximité du véhicule, si le fauteuil électrique est fixé au moyen d'un système d'amarrage à 4 points disponible chez un fournisseur tiers et que le poids à vide du fauteuil électrique dépasse le poids maximum pour lequel le système d'amarrage est certifié

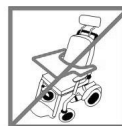
- Veillez à ce que le poids du fauteuil électrique ne dépasse pas le poids pour lequel le système d'arrimage est certifié. Consultez la documentation du fabricant du système d'attache.
- Si vous ne connaissez pas le poids de votre fauteuil électrique, il est nécessaire de le faire peser à l'aide de balances étalonnées.



ATTENTION !

Il existe un risque de blessure ou de dommage matériel si un véhicule électrique équipé d'une tablette est transporté dans un véhicule

- Retirez toujours la tablette avant de transporter le véhicule électrique.



8.2 Transfert du véhicule électrique dans un véhicule



AVERTISSEMENT !

Le véhicule électrique risque de basculer s'il est transféré dans un véhicule alors que le conducteur est toujours assis dedans

- Transférez si possible le véhicule électrique sans le conducteur.
- Si le véhicule électrique avec le conducteur doit être transféré dans un véhicule à l'aide d'une rampe, assurez-vous que la rampe n'excède pas la pente nominale (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89).
- Si le véhicule électrique doit être transféré dans un véhicule à l'aide d'une rampe qui excède la pente nominale (reportez-vous à la section 11 Caractéristiques techniques, page 89), il convient d'utiliser un treuil. Une tierce-personne peut alors surveiller le processus de transfert et apporter son aide pour plus de sécurité.
- Il est aussi possible d'utiliser un monte-charge à plateforme.
- Assurez-vous que le poids total du véhicule électrique, utilisateur inclus, ne dépasse pas le poids total maximum autorisé pour la rampe ou le monte-charge à plateforme.
- Le véhicule électrique doit toujours être transféré dans un véhicule avec le dossier en position droite, le lift de l'assise en position basse et l'inclinaison du siège en position

droite (reportez-vous à la section Montée et descente de pentes).



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure et de détérioration du véhicule électrique

Si le véhicule électrique doit être transféré dans un véhicule au moyen d'un lift alors que le manipulateur est activé, il risque de se déplacer de manière incontrôlée et de basculer du lift.

- Avant de transférer le véhicule électrique au moyen d'un lift, mettez-le hors tension et débranchez le câble bus du manipulateur ou retirez les batteries du système.

1. Conduisez ou poussez le véhicule électrique dans le véhicule de transport à l'aide d'une rampe adaptée.

8.3 Transport du véhicule électrique sans occupant



ATTENTION !

Risque de blessure

- Si vous n'êtes pas en mesure d'immobiliser en toute sécurité votre véhicule électrique dans un véhicule de transport, Invacare vous recommande de ne pas le transporter.

Votre véhicule électrique peut être transporté sans aucune restriction, par la route, par le train ou par avion. Certaines procédures de transport peuvent cependant être limitées ou interdites en vertu des règlements propres à chaque société

de transport. Veuillez consulter la société de transport concernée dans chaque cas de figure.

- Avant de transporter votre véhicule électrique, vérifiez que les moteurs sont embrayés et que le manipulateur est éteint.
Invacare vous conseille en outre fortement de débrancher ou de retirer les batteries. Reportez-vous à la section Retrait des batteries.
- Invacare recommande fortement de fixer le véhicule électrique au plancher du véhicule de transport.

9 Maintenance

9.1 Introduction à la maintenance

Le terme « Maintenance » signifie toute tâche effectuée pour garantir qu'un dispositif médical est en bon état de fonctionnement et prêt à être utilisé. La maintenance englobe différents domaines, comme le nettoyage et l'entretien quotidien, les contrôles d'inspection, les tâches de réparation et le recyclage.



Faites vérifier votre véhicule une fois par an par un fournisseur Invacare agréé pour préserver la sécurité de conduite et la sécurité du véhicule.

9.2 Nettoyer le fauteuil électrique

Lors du nettoyage du fauteuil électrique, bien observer les points suivants:

- Utilisez uniquement un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.
- N'utilisez pas de produit abrasif pour le nettoyage.
- N'exposez pas les composants électroniques au contact direct avec l'eau.
- N'utilisez pas d'appareil de nettoyage haute pression.

Désinfection

Une désinfection utilisant des produits désinfectants testés et reconnus sur un chiffon humide ou par vaporisation est permise. Vous trouverez auprès de l'institut Robert Koch, à <http://www.rki.de>, une liste des produits désinfectants actuellement autorisés pour le nettoyage avec un chiffon humide ou par vaporisation.

9.3 Contrôles d'inspection

Le tableau qui suit répertorie les contrôles d'inspection qui doivent être effectués par l'utilisateur, ainsi que leur périodicité. Si le véhicule électrique ne subit pas avec succès l'un des contrôles d'inspection, reportez-vous au chapitre indiqué ou adressez-vous à votre fournisseur Invacare agréé. Vous trouverez une liste plus complète de contrôles d'inspection et d'instructions de maintenance dans le manuel de maintenance de ce véhicule, que vous pouvez vous procurer auprès d'Invacare. Ce manuel s'adresse toutefois à des techniciens de maintenance formés et agréés et les tâches décrites ne doivent en aucun cas être effectuées par l'utilisateur.

9.3.1 Avant chaque utilisation du véhicule électrique

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Avertisseur sonore	Vérifiez son bon fonctionnement.	Contactez votre fournisseur.
Système d'éclairage	Vérifiez que l'ensemble des feux, comme les clignotants, les feux avant et les feux arrière, fonctionnent correctement.	Contactez votre fournisseur.
Batteries	Assurez-vous que les batteries sont chargées. Vous trouverez une description de l'indicateur de charge de la batterie dans le manuel d'utilisation fourni avec votre manipulateur.	Chargez les batteries (reportez-vous à la section 7.3.3 Comment charger les batteries, page 74).

9.3.2 Une fois par semaine

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Accoudoirs/pièces latérales	Vérifiez que les accoudoirs sont correctement fixés à leurs supports et qu'ils ne bougent pas.	Serrez la vis ou le levier de serrage qui maintient l'accoudoir (reportez-vous au chapitre 4 Réglages (Mise en service), page 26). Contactez votre fournisseur.
Pneus (pneumatiques)	Assurez-vous que les pneus ne sont pas endommagés.	Contactez votre fournisseur.
	Vérifiez que les pneus sont gonflés à la bonne pression.	Gonflez le pneu à la bonne pression (reportez-vous au chapitre 11 Caractéristiques techniques, page 89). Contactez votre fournisseur pour le faire réparer.
Pneus (increvables)	Assurez-vous que les pneus ne sont pas endommagés.	Contactez votre fournisseur.

9.3.3 Une fois par mois

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Toutes les pièces rembourrées	Assurez-vous que les pièces ne sont pas abîmées ni usées.	Contactez votre fournisseur.
Repose-jambes amovibles	Assurez-vous que les repose-jambes peuvent être correctement fixés et que le mécanisme de desserrage est opérationnel.	Contactez votre fournisseur.
	Vérifiez que toutes les options de réglage fonctionnent correctement.	Contactez votre fournisseur.
Roulettes	Vérifiez que les roulettes pivotent librement.	Contactez votre fournisseur.
Roues motrices	Vérifiez que les roues motrices pivotent sans bouger. Pour effectuer plus facilement cette vérification, demandez à une personne de se tenir derrière le véhicule électrique et d'observer les roues motrices pendant que vous vous éloignez.	Contactez votre fournisseur.
Composants électroniques et connecteurs	Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés et que les prises sont correctement installées.	Contactez votre fournisseur.

9.4 Roues et pneus

Endommagement des roues

Contactez votre fournisseur en cas de roue endommagée. Pour des raisons de sécurité, ne réparez pas la roue vous-même ou ne la faites pas réparer par des personnes non agréées.

Pneumatiques



Risque de détérioration du pneu et de la jante

Ne conduisez-jamais avec une pression des pneus trop basse qui pourrait endommager les pneus. Si la pression des pneus est excessive, la jante peut être endommagée.
– Gonflez les pneus à la pression recommandée.



Utilisez un manomètre pour pneus pour vérifier la pression.

Vérifier hebdomadairement que les pneus sont gonflés à la bonne pression, reportez-vous au chapitre 9.3 Contrôles d'inspection, page 83.

Pour connaître la pression recommandée pour les pneus, reportez-vous à l'inscription qui figure sur le pneu ou la jante ou contactez Invacare. Consultez le tableau ci-dessous pour plus d'informations sur les conversions.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.5 Stockage à court terme

En cas de panne grave, les mécanismes de sécurité intégrés à votre véhicule électrique se déclenchent pour le protéger. Le module d'alimentation empêche tout déplacement du véhicule électrique.

Dans un tel cas de figure, et en attendant la réparation du véhicule électrique :

1. Coupez l'alimentation.
2. Déconnectez les batteries.
Selon le modèle de véhicule électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. Reportez-vous au chapitre relatif à la déconnexion des batteries.
3. Contactez votre fournisseur.

9.6 Longue période de stockage

Si le véhicule électrique n'est pas utilisé pendant une période prolongée, vous devez le préparer en vue de son stockage afin de prolonger sa durée de vie ainsi que celle des batteries.

Stockage du véhicule électrique et des batteries

- Nous recommandons de stocker le véhicule électrique à une température de 15 °C et d'éviter les températures extrêmes afin de prolonger la durée de vie du véhicule et des batteries.

- Les composants sont testés et approuvés pour des plages de températures supérieures, détaillées ci-dessous :
 - La plage de températures autorisées pour le stockage du véhicule électrique est comprise entre -40 ° et 65 °C.
 - La plage de températures autorisées pour le stockage des batteries est comprise entre -25 ° et 65 °C.
- Même lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries s'auto-déchargent. Il est conseillé de débrancher le bloc batteries du module d'alimentation si le véhicule électrique est stocké sur une période supérieure à deux semaines. Selon le modèle de véhicule électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. Reportez-vous au chapitre relatif à la déconnexion des batteries. En cas de doute sur le câble à débrancher, contactez votre fournisseur.
- Les batteries doivent toujours être entièrement chargées avant leur stockage.
- Si le véhicule électrique est stocké sur une période supérieure à quatre semaines, vérifiez les batteries une fois par mois et rechargez-les au besoin (avant que la jauge n'indique qu'elles sont à moitié chargées) afin d'éviter toute détérioration.
- Stockez dans un environnement sec, bien aéré et protégé des influences extérieures.
- Surgonflez légèrement les pneumatiques.
- Positionnez le véhicule électrique sur un sol qui n'est pas décoloré à cause du frottement dû au caoutchouc des pneus.

Préparation du véhicule électrique en vue de son utilisation

- Rebranchez le bloc batteries dans le module d'alimentation.
- Les batteries doivent être chargées avant l'utilisation.
- Faites contrôler le véhicule électrique par un fournisseur Invacare agréé.

10 Après l'utilisation

10.1 Reconditionnement

Ce produit peut être réutilisé. Pour reconditionner le produit en vue de son utilisation par un nouvel utilisateur, il convient d'effectuer les opérations suivantes :

- Nettoyage et désinfection. Reportez-vous à la section 9 Maintenance, page 83.
- Inspection conformément au programme de maintenance. Consultez les instructions de maintenance, disponibles auprès d'Invacare.
- Adaptation à l'utilisateur. Reportez-vous à la section 4 Réglages (Mise en service), page 26.

10.2 Gestion des déchets

- L'emballage des appareils va au recyclage de matériau.
- Les pièces métalliques vont au recyclage des vieux métaux.
- Les pièces en plastique vont au recyclage des matières plastiques.
- Les pièces électriques et circuits imprimés vont aux déchets électroniques.
- Les batteries usées ou endommagées sont reprises par votre magasin de matériel paramédical ou par la société Invacare.
- La gestion des déchets doit se faire conformément aux prescriptions nationales légales respectivement en vigueur.
- Demandez à l'administration de votre ville ou commune quelles sont les entreprises locales compétentes.

11 Caractéristiques techniques

11.1 Caractéristiques techniques

Les informations techniques fournies dans ce document s'appliquent à une configuration standard ou représentent les valeurs maximales théoriques. Ces caractéristiques peuvent changer en cas d'ajout d'accessoires. Les modifications précises de ces caractéristiques sont détaillées dans les sections portant sur les accessoires spécifiques.



Notez que dans certains cas, les valeurs mesurées peuvent varier de ± 10 mm.

Conditions et lieux d'utilisation et de stockage autorisés	
Plage de températures de fonctionnement conformément à la norme ISO 7176-9 :	de -25 à +50 °C
Température de stockage recommandée :	15 °C
Plage de températures de stockage conformément à la norme ISO 7176-9 :	- de -25 à +65 °C avec batteries - de -40 à +65 °C sans batteries

Système électrique	6 km/h version	10 km/h version
Moteurs	500 W	680 W
Batteries	2 x 12 V/47,4 Ah (5h)/60 Ah (20h) 2 x 12 V/63 Ah (5h)/73,6 Ah (20h) 2 x 12 V/80,5 Ah (5h)/97,6 Ah (20h) (chargeur recommandé : Powercharge® GBC04)	
Fusible principal	50 A	
Degré de protection	IPX4 ¹	

Dispositif de recharge	
Courant de sortie	• 8 A $\pm$ 8 % • 10 A
Tension de sortie	• 24 V

Pneus	
Pression des pneus	La pression de gonflage maximum préconisée pour les pneus en bar ou kPa est indiquée sur la paroi interne du pneu ou sur la jante. Si plusieurs valeurs sont indiquées, la plus faible dans les unités correspondantes s'applique. (Tolérance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Caractéristiques de conduite	
Vitesse	• 6 km/h • 10 km/h
Distance de freinage min.	• 1 000 mm (6 km/h) • 2 100 mm (10 km/h)
Pente nominale ²	• 10° (17,6 %) conformément aux caractéristiques du fabricant avec une charge de 150 kg, un angle d'assise de 4°, un angle de dossier de 20°
Hauteur max. de l'obstacle	• 110 mm
Diamètre de braquage	• 2 750 mm
Largeur du pivot	• 1 850 mm
Autonomie conformément à la norme ISO 7176-4 (en fonction du type de batterie) ³	• 45 km (2 x 12 V/47,4 Ah (5h)/60 Ah (20h)) • 60 km (2 x 12 V/63 Ah (5h)/73,6 Ah (20h)) • 71 km (2 x 12 V/80,5 Ah (5h)/97,6 Ah (20h))

Dimensions conformément à la norme ISO 7176-15	Type d'assise			
	Standard	Kontur	Flex	Recaro
Hauteur totale	• 1 085 mm	• 1 130 mm	• 1 060 mm	• 1 320 mm
Largeur totale	• 710 mm	• 700 - 720 mm	• 700 - 720 mm	• 700 - 720 mm
Longueur totale (repose-jambes standard inclus)	• 1 120 mm			
Longueur totale (repose-jambes exclus)	• 1 010 mm			
Longueur du rangement	• 985 mm			
Largeur du rangement	• 710 mm			
Hauteur du rangement	• 755 mm			
Hauteur d'assise ⁴	• 575 mm			
Largeur d'assise (plage de réglage des accoudoirs entre parenthèses)	• 485 — 525 mm (450 - 485 mm ⁵)	• 430 mm (440 - 480 mm ⁵) • 480 mm (490 - 530 mm ⁵)	• 380 mm (390 mm ⁵) • 430 mm (440 - 480 mm ⁵) • 480 mm (490 - 530 mm ⁵)	• 360/520 (490 - 530 mm)
Profondeur d'assise	• 410/460/560 mm	• 410/460/510 mm	• 380/430/480 mm	• 460 - 510 mm
Épaisseur du coussin d'assise	• 50 mm			
Hauteur de dossier ⁴	• 480/570 mm	• 640 mm	• 550 mm	• 770 - 830 mm
Angle du dossier, manuel	• 89,4°, 103,3°, 111,7°, 118,6°, 122,2°, 129°	• 80° ... 135°	• 80° ... 135°	• 90° ... 135°

Dimensions conformément à la norme ISO 7176-15	Type d'assise			
	Standard	Kontur	Flex	Recaro
Angle du dossier, électrique	• 90° ... 106°	• 80° ... 135°	• 80° ... 135°	• 90° ... 135°
Hauteur de l'accoudoir	• 245 - 315 mm	• 250 - 340 mm • 290 - 380 mm	• 250 - 340 mm • 290 - 380 mm	• 290 - 380 mm
Longueur des accoudoirs	• 375 mm			
Longueur du repose-jambes	• 290 - 470 mm • 370 - 535 mm			
Angle d'assise, fixe	• 4°			
Angle d'assise, électrique	• 7,8° à 22,8°			
Garde au sol	• 100 mm			

Poids ⁶	Standard	Kontur	Flex	Recaro
Poids à vide	• 135 - 165,2 kg	• 140 - 170 kg	• 140 - 170 kg	• 140 - 170 kg

Poids des composants	
Batteries 60 Ah	env. 17,4 kg par batterie
Batteries 73,6 Ah	env. 23 kg par batterie
Batteries 97,6 Ah	env. 31,4 kg par batterie

Charge	
Charge max.	• 150 kg

Charges par essieu	
Charge max. sur l'essieu avant	• 59 kg
Charge max. sur l'essieu arrière	• 171 kg

- 1 La classification IPX4 signifie que le système électrique est protégé contre les projections d'eau.
- 2 Stabilité statique selon la norme ISO 7176-1 = 15° (26,8 %)
Stabilité dynamique selon la norme ISO 7176-2 = 10° (17,6 %)
- 3 Remarque : l'autonomie d'un véhicule électrique dépend fortement de facteurs extérieurs, tels que le réglage de la vitesse du fauteuil roulant, l'état de charge des batteries, la température ambiante, la topographie locale, les caractéristiques de la chaussée, la pression des pneus, le poids de l'utilisateur, le style de conduite et l'utilisation des batteries pour l'éclairage, les servomoteurs, etc.

Les valeurs indiquées sont des valeurs maximales théoriques mesurées conformément à la norme ISO 7176-4.
- 4 Mesure sans le coussin d'assise
- 5 Largeur réglable pour le panneau latéral
- 6 Le poids à vide réel dépend des équipements fournis avec votre véhicule électrique. Chaque véhicule électrique Invacare est pesé au moment de quitter l'usine. Consultez la plaque signalétique pour connaître le poids à vide (batteries incluses).

12 Après-vente

12.1 Contrôles effectués

Vous devez confirmer par tampon et signature que toutes les tâches listées dans le calendrier d'inspection des instructions d'entretien et de réparation ont été correctement effectuées. Pour toute information concernant la liste des tâches d'inspection, reportez-vous au manuel de maintenance disponible auprès d'Invacare.

Examen à la livraison	1ère inspection annuelle
Tampon du fournisseur agréé / Date / Signature	Tampon du fournisseur agréé / Date / Signature
2ème inspection annuelle	3ème inspection annuelle

Tampon du fournisseur agréé / Date / Signature	Tampon du fournisseur agréé / Date / Signature
4ème inspection annuelle	5ème inspection annuelle
Tampon du fournisseur agréé / Date / Signature	Tampon du fournisseur agréé / Date / Signature

Invacare Sociétés de vente

Belgium & Luxembourg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

Canada:

Invacare Canada LP
570 Matheson Blvd E. Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4, Canada
Phone: (905) 890 8300
Fax: (905) 501 4336

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch



Fabricants:

Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Germany

1491888-J 2017-03-23



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®